Nru. 17,900
Prezz Lm1.12ċ
Price Lm1.12c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

It-Tlieta, 28 ta' Marzu, 2006
Tuesday, 28th March, 2006

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 269

PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZ TA' LIĠI FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Abbozz ta' Liġi li ġej huwa ppubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Abbozz ta' Liġi Nru. 67 imsejjaħ Att ta' l-2006 biex jemenda l-Att dwar Dazju tas-Sisa.

It-28 ta' Marzu, 2006

Nru. 270

AVVIŻI LEGALI PPUBBLIKATI FIS-SUPPLIMENT MAL-GAZZETTA TAL-GVERN

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Avviżi Legali li ġejjin ġew ippubblikati fis-Suppliment mal-Gazzetta tal-Gvern Nri. 17,898 u 17,899 tal-21 u l-24 ta' Marzu, 2006, rispettivament.

A.L. Nru. 65 ta' l-2006: Att dwar il-Kummissjoni Ċinematografika ta' Malta (Kap. 478); Regolamenti ta' l-2006 dwar Inċentivi Finanzjarji għall-Industrija Awdjovisiva.

A.L. Nru. 66 ta' l-2006: Att dwar il-Kummissjoni Ċinematografika ta' Malta (Kap. 478); Regolamenti ta' l-2006 dwar Kreditu ta' Taxxa (Infrastruttura Awdjovisiva).

A.L. Nru. 67 ta' l-2006: Kostituzzjoni ta' Malta; Regolamenti ta' l-2006 li jemendaw ir-Regolamenti tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku (Proċedura ta' Dixxiplina).

A.L. Nru. 68 ta' l-2006: Kodiċi ta' Organizzazzjoni u

GOVERNMENT NOTICES

No. 269

PUBLICATION OF BILL IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Bill is published in the Supplement to this Gazette:

Bill No. 67 entitled the Excise Duty (Amendment) Act, 2006.

28th March, 2006

No. 270

LEGAL NOTICES PUBLISHED IN THE SUPPLEMENT TO THE GOVERNMENT GAZETTE

IT is notified for general information that the following Legal Notices were published in the Supplement to the Government Gazette Nos. 17,898 and 17,899 of the 21st and the 24th March, 2006, respectively.

L.N. No. 65 of 2006: Malta Film Commission Act (Cap. 478); Financial Incentives for the Audiovisual Industry Regulations, 2006.

L.N. No. 66 of 2006: Malta Film Commission Act (Cap. 478); Tax Credit (Audiovisual Infrastructure) Regulations, 2006.

L.N. No. 67 of 2006: The Constitution of Malta; Public Service Commission (Disciplinary Procedure) (Amendment) Regulations, 2006.

L.N. No. 68 of 2006: Code of Organization and Civil

Proċedura Ċivili (Kap. 12); Regolamenti ta' 2006 li jemendaw l-Iskeda B li tinsab mal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili.

A.L. Nru. 69 ta' l-2006: Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65); Regolamenti ta' l-2006 li jemendaw ir-Regolamenti dwar Testijiet Biex Jiċċertifikaw li Vetturi bil-Mutur Huma Tajba għat-Triq (Emenda Nru. 2).

A.L. Nru. 70 ta' l-2006: Att dwar is-Sigurtà fl-Ikel (Kap. 449); Regolamenti ta' l-2006 li jemendaw ir-Regolamenti dwar twaħħil ta' tikketti, preżentazzjoni u Riklamar ta' Oġġetti ta' l-Ikel.

A.L. Nru. 71 ta' l-2006: *Special Funds (Regulation) Act (Cap. 450); Special Funds (Regulation) Act (European Passport Rights for Institutions for Occupational Retirement Provision) Regulations, 2006.*

A.L. Nru. 72 ta' l-2006: *Special Funds (Regulation) Act (Cap. 450); Special Funds (Regulation) Act (Exemption) Regulations, 2006.*

A.L. Nru. 73 ta' l-2006: Att dwar il-Ħarsien ta' l-Ambjent (Kap. 435); Regolamenti ta' l-2006 li jemendaw ir-Regolamenti dwar Skema Kummerċjali tal-Komunità Ewropea dwar l-Emissjonijiet ta' Gassijiet Serra.

A.L. Nru. 74 ta' l-2006: Att dwar il-Ħarsien ta' l-Ambjent (Kap. 435); Regolamenti ta' l-2006 dwar il-Parteċipazzjoni Pubblika fi Pjanijiet u Programmi.

A.L. Nru. 75 ta' l-2006: Att dwar is-Swieq Finanzjarji (Kap. 345); Avviż ta' bidu fis-seħħ tar-Regolamenti ta' l-2004 dwar it-Trasferiment ta' Titoli Elenkati.

A.L. Nru. 76 ta' l-2006: Att dwar it-Taxxa fuq l-*Income* (Kap. 123); Regoli ta' l-2006 li jemendaw ir-Regoli dwar Benefiċċji minn Impjieg jew Kariga.

It-28 ta' Marzu, 2006

Nru. 271

IL-PRIM MINISTRU U MINISTRU TAL-FINANZI JERĠA' LURA FUQ DMIRIJIETU

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Onor. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P., reġa' daħal għal dmirijietu ta' Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Marzu, 2006 u l-arranġamenti magħmulin bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 258 tat-23 ta' Marzu, 2006 ma baqgħux iseħħu f'dan is-sens.

L-24 ta' Marzu, 2006
(OPM 3/2006)

Procedure (Cap. 12); Code of Organization and Civil Procedure (Schedule B) (Amendment) Regulations, 2006.

L.N. No. 69 of 2006: Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65); Motor Vehicles Roadworthiness Test (Amendment) (No. 2) Regulations, 2006.

L.N. No. 70 of 2006: Food Safety Act (Cap. 449); Labelling, Presentation and Advertising of Foodstuffs (Amendment) Regulations, 2006.

L.N. No. 71 of 2006: Special Funds (Regulation) Act (Cap. 450); Special Funds (Regulation) Act (European Passport Rights for Institutions for Occupational Retirement Provision) Regulations, 2006.

L.N. No. 72 of 2006: Special Funds (Regulation) Act (Cap. 450); Special Funds (Regulation) Act (Exemption) Regulations, 2006.

L.N. No. 73 of 2006: Environment Protection Act (Cap. 435); European Community Greenhouse Gas Emissions Trading Scheme (Amendment) Regulations, 2006.

L.N. No. 74 of 2006: Environment Protection Act (Cap. 435); Plans and Programmes (Public Partecipation) Regulations, 2006.

L.N. No. 75 of 2006: Financial Markets Act (Cap. 345); Notice of coming into force of the Transfer of Listed Securities Regulations, 2004.

L.N. No. 76 of 2006: Income Tax Act (Cap. 123); Fringe Benefits (Amendment Rules) 2006.

28th March, 2006

No. 271

RESUMPTION OF DUTIES BY THE PRIME MINISTER AND MINISTER OF FINANCE

IT is notified for general information that the Hon. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P., resumed duties as Prime Minister and Minister of Finance on Friday, 24th March, 2006 and that the arrangements made by Government Notice No. 258 of the 23rd March, 2006, ceased to have effect accordingly.

24th March, 2006

Nru. 272

'WARRANT' MILL-VIĊI PRIM MINISTRU U MINISTRU TAL-ĠUSTIZZJA U L-INTERN

NGĦARRFU illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu (3) ta' l-Ordinanza dwar il-Kummissjunarji b'setgħa li jagħtu Ġurament (Kap. 79), il-Viċi Prim Ministru u Ministru tal-Ġustizzja u l-Intern, ħatar bħala Kummissjunarji bis-setgħa li jagħtu Ġurament, fil-qadi tad-doveri tagħhom u sakemm jibqgħu fil-kariga, u jew għall-perjodu indikat fl-istess ħatra, liema minnhom tiġi l-ewwel, lill-imsemmija ħawn taħt:

Dipartiment tal-VAT

Is-Sur Joseph Sammut	Is-Sur George Catania
Is-Sur Carmel Tonna	Ms Joanne Hefny
Is-Sur Alfred Caruana Pettet	

Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin

Is-Sur Walter Balzan	Is-Sur Victor Camilleri
Dott. Victoria Ann Cremona	Is-Sur Richard Muscat
Ms Maria Calleja	Is-Sur Raymond Sarsero
Is-Sur Christopher Mercieca	

B'Awtorità

TONIO BORG
Viċi Prim Ministru u Ministru tal-Ġustizzja u l-Intern

It-28 ta' Marzu, 2006
(MJHA/144/2003/IV)

No. 272

WARRANT BY THE DEPUTY PRIME MINISTER AND MINISTER FOR JUSTICE AND HOME AFFAIRS

IT is notified that, in exercise of such powers as provided by Section (3) of the Commissioners for Oaths Ordinance (Cap 79) the Deputy Prime Minister and Minister for Justice and Home Affairs appointed as Commissioners for Oaths, whilst performing such functions and as long as they continue in that capacity, and/or for the period indicated in the same appointment, whichever is the earlier, the undermentioned:

VAT Department

Mr Joseph Sammut	Mr George Catania
Mr Carmel Tonna	Ms Joanne Hefny
Mr Alfred Caruana Pettet	

Ministry of Foreign Affairs

Mr Walter Balzan	Mr Victor Camilleri
Dr Victoria Ann Cremona	Mr Richard Muscat
Ms Maria Calleja	Mr Raymond Sarsero
Mr Christopher Mercieca	

By Authority

TONIO BORG
Deputy Prime Minister and Minister for Justice and Home Affairs

28th March, 2006

Nru. 273

UFFIĊĊJU GĦALL-KOMPETIZZJONI ĠUSTA

Notifika ta' Konċentrazzjoni

Id-Direttur ta' l-Uffiċċu għall-Kompetizzjoni Ġusta skond regolament 5(4) tar-Regolamenti ta' l-2002 dwar il-Kontroll ta' Konċentrazzjonijiet ippublikati fl-Avviż Legali 294 ta' l-2002 jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi nhar il-Ħamis, is-16 ta' Marzu, 2006 saret u ġiet aċċettata in-notifika tal-konċentrazzjoni bejn Fairmont Hotels & Resorts, Colony Investors VII L.P u Kingdom Hotels International.

Il-konċentrazzjoni hija akkwist minn Colony Investors VII L.P u Kingdom Hotels International ta' kontroll konġunt ta' intrapriża, Fairmont Hotels and Resorts Inc.

No. 273

OFFICE FOR FAIR COMPETITION

Notification of Concentration

The Director of the Office for Fair Competition in terms of regulation 5(4) of Regulations on Control of Concentrations, 2002 published in the Legal Notice 294 of 2002 notifies for general information that on Thursday, 16th March, 2006 the notification of a concentration between Fairmont Hotels & Resorts, Colony Investors VII L.P and Kingdom Hotels International was made and has been accepted.

The nature of the concentration is the acquisition of joint control by Colony Investors VII L.P and Kingdom Hotels International of another undertaking, Fairmont Hotels and Resorts Inc.

Is-settur ekonomiku affetwat huwa ta' l-alloġġ u tmexxija tal-lukandi kif ukoll dak ta' każinos.

Id-Direttur jistieden lil terzi interessati biex bil-kitba jissottomettu l-osservazzjonijiet tagħhom għall-konċentrazzjoni notifikata.

Tali osservazzjonijiet għandhom jaslu lill-Uffiċċju għall-Kompetizzjoni Ġusta fi żmien sebat ijiem mill-pubblikazzjoni ta' din in-Notifikazzjoni fil-Gazzetta tal-Gvern f'dan l-indirizz:

Diviżjoni tal-Konsumatur u Kompetizzjoni,
Uffiċċju għall-Kummerċ Ġust,
Triq il-Kanun,
Sta Venera CMR02,
Malta

It-28 ta' Marzu, 2006

The economic sector affected is that of hotel accomodation, hotel management as well as casinos.

The Director invites interested third parties to submit their written observations on the notified concentration.

Such observations should reach the Office for Fair Competition within seven days following publication of this Notification in the Government Gazette at this address:

Consumer and Competition Division,
Office for Fair Trading,
Triq il-Kanun,
Sta Venera CMR02,
Malta

28th March, 2006

Nru. 274

UFFIĊĊJU GĦALL-KOMPETIZZJONI ĠUSTA

Deċiżjoni

CCD/381/05

Is-6 ta' Frar 2006

Deċiżjoni fuq akkwist skond regolament 6(1)(ii) tar-Regolamenti dwar il-Kontroll ta' Konċentrazzjonijiet (A.L. 294 ta' l-2002).

L-Uffiċċju għall-Kompetizzjoni Ġusta,

Wara li kkonsidra n-notifikazzjoni tat-23 ta' Diċembru, 2005 ai termini tar-regolament 5 ta' l-A.L. 294 ta' l-2002;

Wara li kkonsidra l-provvedimenti tar-Regolamenti dwar il-Kontroll ta' Konċentrazzjonijiet ta' l-2002 (A.L. 294 ta' l-2002);

Wara li kkonsidra l-ġurisprudenza odjerna ta' l-Unjoni Ewropea u dik oħra barranija.

Il –Fatti

1. Fit-23 ta' Diċembru 2005 Dott. James Muscat Azzopardi f'isem Solvay SA., (aktar 'l isfel imsejħa Solvay) intavola n-notifikazzjoni fl-Uffiċċju għall-Kompetizzjoni Ġusta (aktar l-isfel imsejjaħ UKG) ta' l-akkordju bejn Solvay u Gharda Polymers Division (aktar l'isfel imsejħa Gharda), li ġie ffirmat fl-14 ta' Diċembru 2005, illi b'permezz ta' tali akkordju Solvay se takkwista minn Gharda l-kontroll esklussiv. In vista ta' l-

No. 274

OFFICE FOR FAIR COMPETITION

Decision

CCD/381/05

6th February 2006

Decision on Acquisition in terms of Regulation 6(1) (ii) of Regulations on Control of Concentrations (LN 294 of 2002).

The Office for Fair Competition,

Having considered the respective notification of 23 December, 2005 pursuant to Regulation 5 of LN 294 of 2002;

Having considered the provisions of the Regulations on Control of Concentrations, 2002 (LN 294 of 2002);

Having considered European Union and other foreign jurisprudence

Facts

1. On 23rd December 2005, Dr. James Muscat Azzopardi. on behalf of Solvay S.A. (hereinafter referred to as Solvay) has notified the Office for Fair Competition (hereinafter referred to as OFC) with an agreement between Solvay and Gharda Polymers Division (hereinafter referred to as Gharda) signed on 14th December 2005 according to which Solvay intends to acquire sole control over Gharda. Pursuant to the

Akkordju Konċernanti l-Kompravendita ta' l-Assi (aktar 'l isfel imsejjaħ l-Akkordju) Gharda għandha tbigħ lil Solvay l-assi kollha konċernanti polimeri speċjalizzati u monomeri relatati prodotti minn Gharda.

2. L-intavolar u l-aċċettazzjoni ta' tali notifikazzjoni ġie mgħarraf lill-pubbliku b'permezz ta' Notifikazzjoni tal-Gvern fil-Gazzetta tal-Gvern Numru 17,868 nhar il-Ġimgħa, l-20 ta' Jannar, 2006.

Il-Partijiet

3. F'dan il-każ il-partijiet f'dan l-akkordju huma Solvay, il-kumpanija prinċipali ta' Solvay Group. Solvay hija intrapriża pubblika li hija mniżżla f'Euronext fil-Borża ta' Brussell. Solvay Group huwa essenzjalment attiv f'erba' setturi: a) dik tal-kimika, tal-*plastics* u farmaċewtika. Solvay Advanced Polymers LLC (aktar 'l isfel imsejħa SAP), sussidjarja ta' Solvay, hija attiva fis-settur tal-*plastics* u b'mod partikulari fil-manufattura u l-bejgħ ta' polimeri *advanced* . L-ispettru wiesa' ta' prodotti illi tipproduċi jintużaw [għall-finijiet varji f'setturi differenti] inklużi dawk awtomotivi, f'apparat mediku, f'servizzi alimentari, *plumbing*, tisfija ta' l-ilma, kif ukoll oġġetti konnessi ma' l-ajruplani jew *consumer goods*. SAP tipproduċi u tbigħ *engineer polymers* u monomeru, relatat partikularment Polyphenylene Sulfone (PPSU) bit-*trademark* reġistrat ta' RADEL R; Polyether Sulfone (PES) bit-*trademark* reġistrat ta' RADEL A; Polysulfone (PSU) bit-*trademark* reġistrat UDEL. Solvay tipproduċi l-monomeru relatat [bl-isem] Dichlorodiphenylsulfone. Solvay reċentement varat polimer għall-applikazzjonijiet li jinvolvu użu ta' temperaturi għoljin ħafna Supradel. Finalment, Solvay tbigħ polimeru *ultra performance* ta' natura kristallina bl-isem ta'*aromatic* polyketone (PEEK) f'kompożizzjonijiet taħt it-*trademark* KADEL, li iżda mhiex manifatturata minn Solvay iżda tista' tinxtara mis-suq.

4. Gharda hija kumpanija illi l-attività tagħha tippernja fuq ir-riċerka konċernanti l-industrija ta' l-agrokimika u l-manifattura ta' l-insettiċidi,erbiċidi,*growth regulators*, fungiċidi, mediċinali veterinarji, *intermediates* u polimeri. Għandha tliet impjanti tal-manifattura ġewwa Dombivli, Lote, Parshuram u Panoli.

5. Gharda Polymer Division (hawn aktar l'isfel imsejħa GPD) huwa diviżjoni attiv fl-iżvilupp u l-produzzjoni ta' *engineering polimers*. Twaqqfet f'nofs id-disgħinijiet biex tiżviluppa, tipproduċi u biex tippromwovi l-bejgħ ta' *plastics* li huma speċjalità ta' GPD u li huma innovativi, il-kompożizzjonijiet u monomeri użati tipikament fil-manufattura ta' *consumer goods*, *fitting applications* għall-*plumbing* strumenti mediċi, applikazzjonijiet elettriċi u/jew elettroniċi u komponenti industrijali illi jintużaw fl-industrija aeronawtika.

Asset Purchase Agreement (hereinafter referred to as Agreement) Gharda shall sell to Solvay all the assets relating to the speciality polymers and the related monomers carried out by Gharda.

2. The filing and the acceptance of such notification was notified to the public through a Government Notice in the Government Gazette Number 17,868 of Friday, 20th January, 2006.

Parties

3. In this case the parties to the agreement are Solvay, the parent company of the Solvay Group. Solvay is a publicly owned undertaking that is listed on the Brussels stock exchange, Euronext. The Solvay Group is essentially active in four sectors: chemicals, plastics and pharmaceuticals. Solvay Advanced Polymers LLC (hereinafter referred to as SAP), a wholly owned subsidiary of Solvay, is active in the plastics sector and, in particular, in the manufacture and sale of the advanced polymers. Its broad products line is used in a wide variety of applications, including automotive, medical equipment, food service, plumbing, water purification, aircraft and consumer goods. SAP manufactures and commercialises engineer polymers and a related monomer. Solvay produces and sells, in particular, Polyphenylene Sulfone (PPSU) under the registered mark RADEL R; Polyether Sulfone (PES) under the registered mark RADEL A; Polysulfone (PSU) (under the registered mark UDEL) Solvay also produces the related monomer Dichlorodiphenylsulfone. Solvay has also recently launched a polymer for very high temperature applications Supradel. Finally, Solvay sells a crystalline ultra performance polymer named *aromatic* polyketone (PEEK) in compunds under the registered mark KADEL, which is however not produced by Solvay but acquired on the market.

4. Gharda is a research based company active in the agrochemical industry, including the development and manufacture of insecticides, weed-icides, growth regulators, fungicides, veterinary drugs, intermediates and polymers. It has three manufacturing sites at Dombivli, Lote, Parshuram, and Panoli.

5. Gharda Polymer Division (hereinafter referred to as GPD) is a division of Gharda, active in the development and production of engineering polymers. It was established in the mid-nineties to develop, produce and markets novel speciality plastics, their compounds and monomers typically used in the manufacturing of consumer goods, plumbing fittings applications, medical instruments, electrical/electronics and aircraft industry components.

6. GPD għandha madwar mitejn impjegat, illi jkopru attivitajiet varji, inklużi dawk tal-manifattura, riċerka u żvilupp, amministrazzjoni. Il-faċilità tinsab f'Panoli. Il-produzzjoni ta' GPD hija ffukata fuq l-iddisinjar ta' polimeri *advanced* li huma reżistenti għall-temperaturi għoljin ħafna, atmosferi korrużivi u li jimmanifestaw kwalitajiet elettriċi u mekkaniċi eċċellenti. Topera minn Panoli u hija essenzjalment attiva f'*amorphous engineering polymers* imsejjħa normalment bħala *sulfones*. GPD timmanufattura u tbigħ prinċipalment PES kif ukoll iżda mhux daqs PES, PPSU. GPD hija attiva ukoll għalkemm marġinalment, fil-produzzjoni ta' PSU. GPD hija ukoll il-manufattriċi ta' ċerta monomeri użati fil-produzzjoni *sulfones*: *dicholorodiphenylsulfone* (DCDPS) u *dihydroxy diphenil sulfone* (DHDPS). GPD barra minn hekk tipproduċi l-*copolymers* kollha, taħlitiet u kompożizzjonijiet u modifikazzjonijiet fil-polimeri ta' tali prodotti amorfi kif ukoll qiegħda tiżviluppa prodotti ġodda. GPD topera fis-suq tal-polimeri illi huma tan-natura kristallina u bil-prodott *Polyether Ketone* (PEEK). Il-polimeri imsemmija hawn fuq huma kkumerċjalizzati taħt it-*trade name* ta' GAFONE. Barra minn dawn, qiegħda tiżvillupa Polysuper Sulfone (B-PSS) u l-polimeru għall-applikazzjonijiet li jinvolvu l-użu ta' temperaturi għoljin ħafna (T-PSS).

6. GPD has approximately 200 employees, covering the various functional areas of the activity including manufacturing, R&D, administration. The facility is located at the Panoli site. Gharda polymers division's production focus is on designing advanced polymers that are resistant to very high temperatures, corrosive atmospheres and that show excellent mechanical and electrical properties. It operates from the Panoli site and it is essentially active in the amorphous engineering polymers commonly referred to as 'sulfones'. GPD manufactures and sells mainly PES and, to a lower extent, PPSU. GPD is also active albeit marginally, in PSU production. GPD is also a manufacturer of certain monomers used to produce the sulfones: dicholorodiphenylsulfone (DCDPS) and dihydroxy diphenil sulfone (DHDPS). GPD further produces all copolymers, blends and compounds and polymer modifications of such amorphous products as well as developing new products currently, still in the pipeline. GPD is present in crystalline polymers only with its Polyether Ketone (PEEK) product. The polymers above mentioned are all commercialised under the trade name GAFONE. Besides these, it is developing also fewer pipeline products: Polysuper Sulfone (B-PSS) and the polymer for high temperature applications (T-PSS).

L-akkordju

Agreement

7. Skond klawsola 2.1 ta' l-akkordju suespost il-venditur Gharda għandu jbigħ u Solvay għandha takkwista l-*polymer business* abbażi ta' *going concern,* liberu minn kull appartenenza bil-prezz miftiehem. It-transazzjoni notifikata li b'permezz tagħha Solvay takkwista l-kontroll uniku ta' Gharda hija konċentrazzjoni ai termini ta' Regolament 2(d) (ii) tar-Regolamenti dwar il-Kontroll tal- Konċentrazzjonijiet.

7. According to Clause 2.1 of the agreement cited supra the seller Gharda shall sell and Solvay shall purchase the polymer business on a going concern basis, free from all encumbrances, for the purchase price. The notified operation whereby Solvay acquires the sole control of Ghards is a concentration within the meaning of Regulation 2 (d) (ii) of the Regulations on the Control of Concentrations.

8. Regolament 2(d)(ii) tiddefinixxi akkwist bħala transazzjoni li fiha jsir l-akkwist minn intrapriża waħda jew aktar minn waħda jew minn persuna waħda jew aktar li jkunu diġà jikkontrollaw ta' l-inqas xi intrapriża waħda, sew b'xiri ta' titoli jew ta' assi, b'kuntratt jew b'kull mezz ieħor, ta' kontrol dirett jew indirett ta' intrapriża jew intrapriżi sħaħ, jew ta' partijiet minnhom.

8. Regulation 2(d) (ii) refers to the acquisition by one or more undertakings or by one or more persons already controlling at least one undertaking, whether by purchase of securities or assets, by contract or by any other means, of direct or indirect control of the whole or parts of one or more undertakings.

9. F'dan il-każ, il-konċentrazzjoni proposta hija l-akkwist ta' kontroll uniku ta' Gharda b'permezz ta' kuntratt.

9. In this case, the proposed concentration is to be the acquisition by Solvay of the sole control of Gharda by means of a contract

Threshold li jiskatta l-obbligu ta' notifikazzjoni

Threshold for Notification

10. It-*turnover* ta' l-intrapriżi parti f'din it-transazzjoni fis-sena finanzjarja preċedenti qabżet it-*turnover* totali kkontemplata mir-regolament numru 2 tar-Regolamenti dwar il-Kontroll ta' Konċentrazzjonijiet .

10. The aggregate turnover of the parties concerned in the preceding financial year exceeds that contemplated in Regulation 2 of the Regulations on Control of Concentrations.

Il-Konklużjoni ta' l-akkordju

Conclusion of the Agreement

11. Ai termini ta' klawsola 3.1.1 (ii) Gharda trid tottjeni

11. Under Clause 3.1.1 (ii) Gharda has to obtain the

l-approvazzjonijiet neċessarji jekk huma neċessarji mill-awtoriatjiet kompetenti għall-bejgħ tan-negozju tal-polimeri. Oltre dan, taħt klawsola 3.1.4 (i) hemm stipulat illi l-kundizzjoni li għandha tiġi milħuqa miż-żewġ partijiet jew indipendentement miż-żewġ partijiet, hija dik konċernanti l-konsonanza ta' l-imsemmi kompravendita mal-liġijiet u r-regolamentazzjoni dwar il-kontroll tal-konċentrazzjonijiet jew rekwiżiti oħra regolatorji u l-otteniment ta' l-approvazzjonijiet rekwiżiti jew l-iskadenza ta' kwalsiasi *waiting period* applikabbli imposta mil-liġi, kif ukoll, l-assenza ta' kull projbizzjoni jew restrizzjoni imposta minn kwalsiasi awtorità kompetenti inkluż awtorità rigwardanti t-tħaris tal-kompetizzjoni.

necessary approvals if any are required of the concerned competent authorities for sale of the polymer business. Moreover, under Clause 3.1.4 (i) there is stipulated that a condition which has to be fulfilled by both parties or independently of both parties, is the compliance with all applicable merger control or other regulatory requirements and the obtaining of the requisite approvals or the expiration of any applicable waiting period prescribed by law, as well as, the absence of any prohibition or restriction imposed by any competent authority including any competition authority.

12. L-ftehim imsemmi f'Regolament 5(1) tar-Regolamenti dwar il-Kontroll tal-Konċentrazzjonijiet għandu jkun ftehim illi huwa vinkolanti legalment bejn l-intrapriżi involuti[1]. Dan hu l-każ ta' l-imsemmi ftehim il-għaliex ma jistax jiġi kkanċellat unilateralment u huwa intiż biex joħloq relazzjoni legali li fuqha kull parti tista' tistrieħ.

12. The 'agreement' referred to in Regulation 5(1) of the Regulations on Control of Concentrations must be an agreement which is legally binding between the parties involved[1]. This is the case with the agreement under consideration as it cannot be rescinded unilaterally and intends to create a legal relationship on which each party can rely.

13. Għal dawn ir-raġunijiet suesposti, l-UKG ikkunsidra l-konċentrazzjoni notifikata illi taqa' fl-iskop tar-Regolamenti dwar il-Kontroll tal-Konċentrazzjonijiet.

13. On these grounds, the Office for Fair Competition finds that the notified concentration falls within the scope of the Regulations on Control of Concentrations.

Evalwazzjoni

Il-kwistjoni dwar il-preżenza o meno ta' suq milqut ġewwa Malta

14. Għall-finijiet ta' Sezzjoni 6 III tal-KN (Formola ta' Notifika dwar Konċentrazzjoni – annessa mar-Regolamenti dwar il-Kontroll tal-Konċentrazzjonijiet), swieq milquta huma swieq rilevani għall-prodotti fejn fit-territorju ta' Malta jew f'xi parti rilevanti minnu:

Assessment

The matter of the presence or otherwise of an effected market in Malta

14. For the purposes of Section 6III of the CN (Notification Form-annexed to the Regulations on the Control of Concentrations) affected markets are relevant product markets where in the Maltese or a relevant part thereof:

a) xi żewġ jew aktar partijiet fil-konċentrazzjoni jkunu qed iwettqu attivatijiet kummerċjali fl-istess suq għall-prodott u fejn il-konċentrazzjoni tkun twassal għal sehem kombinat fis-suq ta' 15% jew aktar, jew

a) two or more of the parties to the concentration are engaged in business activities in the same product market and where the concentration will lead to a combined market share of 15% or more; or

b) xi parti waħda jew aktar partijiet fil-konċentrazzjoni jkunu qed iwettqu attivatijiet kummerċjali f'suq għall- prodott li jkunu fil-linja 'l fuq jew fil-linja 'l isfel ta' suq għall-prodott fejn parti oħra fil-konċentrazzjoni tkun ukoll qed twettaq kummerċ u xi wieħed mis-sehem fis-swieq individwali jew kombinat tagħhom ikun ta' 25% jew aktar mingħajr ma jittieħed kont ta' sew jekk ikunx hemm jew ma jkunx hemm xi relazzjonijiet eżistenti ta' fornitur/klijent bejn il-partijiet fil-konċentrazzjoni.

b) one or more of the parties to the concentration are engaged in business activities in a product market, which is upstream or downstream of a product market in which any other party to the concentration is engaged, and any of their individual or combined market shares is 25% or more, regardless of whether there is or is not any existing supplier customer relationship between the parties to the concentration.

15. F'dan il-każ meta wieħed jikkunsidra n-natura tat-transazzjoni u l-effetti potenzjali illi l-konċentrazzjoni in

15. In this case when one considers the nature of the transaction and the potential effects that the mentioned

diżamina jista' jkollha fuq is-suq Malti, wieħed isib illi:

a) L-akkwist propost huwa ta' natura orizzontali, għaldaqstant it-tieni possibilità ikkontemplata taħt Sezzjoni 6 III tal-KN (Il-Formola għan-Notifikazzjoni annessa mar-Regolamenti dwar il-Kontroll għall-Konċentrazzjonijiet) għandha tiġi eskluża. Wieħed għandu jifhem illi Solvay u Gharda huma t-tnejn ingaġġati fil-produzzjoni ta' polimeri termoplastiċi għal użu industrijali;

b) u hemm biss waħda mill-intrapriżi fin-negozju fl-istess suq għall-prodott. Għalhekk, wieħed isib illi Solvay biss għandha *turnover* illi huwa ġġenerat minn Malta.

Analiżi sostantiva

16. L-UKG ra li l-akkwist in diżamina li huwa ta' natura orizzontali dato l-fatt illi l-akkwirent u l-intrapriża akkwistata joperaw fl-istess suq u fl-istess livell ta' kummerċ. L-UKG ma wettaqx analiżi ta' l-indiċi tal-Herfindahl Hirschman (IHH)għaliex, kif ġie spjegat qabel f'din id-deċiżjoni ma kienx hemm suq milqut ġewwa Malta. Is-sehem mis-suq ta' Solvay f'Malta ma jintlaqatx minħabba dan il-konċentrazzjoni. Il-livell tal-quantum fiż-żieda tal-konċentrazzjoni kienet tinħass biss kemm il-darba kien se jkollha effett fuq il-kompetizzjoni fis-suq relevanti.

Konklużjonijiet

In vista tas-suespost u r-raġunijiet imsemmija u ai termini ta' regolament 6 (1) (ii) tar-Regolamenti dwar il-Kontroll tal-Konċentrazzjonijiet, 2002 (LN 294 ta' l-2002), l-Uffiċċju għall-Kompetizzjoni Ġusta għaldaqstant:

1) Iddeċieda illi għalkemm il-konċentrazzjoni taqa' fl-ambitu ta' dawn ir-Regolamenti, il-konċentrazzjoni ma tqajjimx dubji serji dwar il-leġittimità tagħha,

2) Iddeċieda illi ma jopponix il-konċentrazzjoni u

3) Iddikjara tali konċentrazzjoni bħala konċentrazzjoni leġittima.

MARCEL PIZZUTO
Direttur

[1] Id-deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea ICI/TIOXIDE (Każ Nru. IV/M.2003, (1991) 4 CMLR 792 u deċiżjoni maħruġa mill-UKG fit-2 ta' April, 2003 li jikkonċernaw Merger bejn Global Financial Services Group plc u British American Insurance Co (Mauritius) Ltd.

It-28 ta' Marzu, 2006

concentration could have on the Maltese market, one finds that:

a) the proposed acquisition is of a horizontal nature, therefore the second possibility envisaged under Section 6 III of the CN (Notification Form, annexed to the Regulations on the Control of Concentrations) is to be ruled out. It is to be borne in mind that Solvay and Gharda are both engaged in the production of thermoplastic polymers for industrial use;

b) and there is only one undertaking engaged in business activities in the same product market. In fact, one finds that Solvay only has a turnover arising in Malta of [confidential data]

Substantive analysis

16. The OFC has considered the acquisition under examination to be of a horizontal nature given the fact that the acquirer and the target undertaking operate within the same market and on the same level of trade. The OFC did not carry out an HHI analysis because, as explained earlier on in this decision there was no affected market in Malta. The Market share of Solvay in Malta remains unaffected by the concentration. The degree of concentration will be only important if such concentration had an effect on competition in the relevant market.

Conclusions

For the above mentioned reasons and in terms of regulation 6 (1) (ii) of Regulations on Control of Concentrations, 2002 published in Legal Notice 294 of 2002, the Director of the Office for Fair Competition has therefore;

(1) Decided that although the Concentration falls within the scope of these Regulations, the concentration does not raise doubts about its lawfulness;

(2) Decided not to oppose the Concentration and

(3) Declares it to be a lawful concentration.

MARCEL PIZZUTO
Director

[1] European Commission Decision ICI/TIOXIDE (Case No. IV/M.0023, (1991) 4 CMLR 792) and decision issued by the OFC on 2nd April, 2003 concerning Merger between Global Financial Services Group plc and British American Insurance Co (Mauritius) Ltd.

28th March, 2006

Nru. 275

L-AWTORITÀ TA' MALTA DWAR L-AMBJENT U L-IPPJANAR

Avviż ta' Applikazzjonijiet li għandhom bżonn Stima ta' l-Impatt Ambjentali skond l-Artikolu 7(5) tar-Regolamenti dwar l-Istima ta' l-Impatt fuq l-Ambjent (Avviż Legali Nru. 204/2001)

L-APPLIKAZZJONIJIET hawn taħt imsemmija jeħtieġu Stima ta' l-Impatt Ambjentali. L-applikazzjonijiet huma miġbura skond il-lokalità u jinkludu n-numru ta' l-applikazzjoni, it-titlu ta' l-iżvilupp u l-isem ta' l-applikant. Il-pubbliku jista' jara l-applikazzjonijiet hawn taħt imsemmija fl-uffiċċji ta' l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar, il-Furjana, waqt il-hinijiet tal-ftuħ.

Il-pubbliku hu mistieden jibgħat kummenti bil-miktub lill-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar, St. Francis Ravelin, il-Furjana, dwar materji li jkun jixtieq li jiġu inklużi fl-Istima ta' l-Impatt Ambjentali. Is-sottomissjonijiet għandu jkollhom id-dettalji ta' l-applikazzjoni kif jidhru hawn taħt. Il-kummenti għandhom jaslu l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar sa tliet ġimgħat mid-data dan l-avviż. Aktar informazzjoni tistab fuq il-*website* ta' l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar: www.mepa.org.mt. Sottomissjonijiet jintlaqgħu wkoll fuq:

eiamalta@mepa.org.mt.

Triq Sant'Andrija San Ġiljan	PA 5804/05	Żvilupp tas-sit ta' Pender Place u Mercury House skond il-pjan ta' żvilupp inkluż fis-CFO maħruġ mill-Malta Government Investments Limited
GF0019/06	PA 5805/05/	Tħaffir tas-sit ta' Pender Place (biex jiġi żviluppat parkeġġ taħt l-art skond il-pjan ta' żvilupp inkluż fis-CFO maħruġ mill-Malta Government Investments Limited) Is-Sur Edmund Gatt Baldacchino obo Pender Ville Limited

No. 275

MALTA ENVIRONMENT AND PLANNING AUTHORITY

Applications that Require an Environmental Impact Assessment Notice in Accordance with Section 7(5) of the Environmental Impact Assessment (2001) Regulations (Legal Notice 204/2001)

THE following development permit applications are subject to an Environmental Impact Assessment. The applications are set out by locality and include the PA number, title of the development and the name of the applicant. Copies of these applications can be seen at the offices of the Malta Environment and Planning Authority in Floriana, during office hours.

The public is advised to submit in writing to the Malta Environment and Planning Authority, St. Francis Ravelin, Floriana, any issues it wishes to see included in the Environmental Impact Assessment. Submissions should contain details of the application as given below. All submissions are to reach the Malta Environment and Planning Authority within 3 weeks from this notice. More information can be obtained from the Malta Environment and Planning Authority website: www.mepa.org.mt. Submissions can also be sent on:

eiamalta@mepa.org.mt.

Triq Sant'Andrija, *St. Julians*	*PA 5804/05*	*Development at Pender Place and Mercury House Sites as per development brief included in the CFO issued by the Malta Government Investments Limited*
	PA 5805/05/	*Excavation of Pender Place Site (to accomodate underground parking as per development brief included in the CFO issued by the Malta Government Investments Limited)* *Mr Edmund Gatt Baldacchino obo Pender Ville Limited*

It-28 ta' Marzu, 2006

28th March, 2006

Nru. 276

ATT DWAR IL-*CONDOMINIA*
(Kap. 398)

B'DAN qed navża li jiena rċivejt applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' u/jew emendi tar-regolamenti li jirregolaw l-imsemmija *condominia*:

Nru. tal-*Condominium* *Condominium Number*	Indirizz tal-*Condominium* *Address of Condominium*	Rimarki *Remarks*	Data tar-Reġistrazzjoni *Date of Registration*
101	Belvedere Court Triq it-Trill San Pawl il-Baħar Qawra	Reġistrazzjoni tar-regolamenti/ *Registration of Rules*	24/03/2006

Dott. Stephanie Pappalardo
Reġistratur ta' l-Artijiet

It-28 ta' Marzu, 2006

No. 276

CONDOMINIUM ACT
(Cap. 398)

NOTICE is hereby given that I have received an application for the registration of and/or amendment to rules regulating the following condominia:

Dr Stephanie Pappalardo
Land Registrar

28th March, 2006

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 17

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Ħal Qormi

Nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' April 2006, mis-6.00 a.m. sas-2.00 a.m. mit-toroq li ġejjin: il-Kardinal Sciberras, il-Kbira u l-Blata.

Nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' April 2006, minn-nofsinhar sa nofsillejl mit-toroq li ġejjin: il-Kbira, Santa Katerina, Pinto, ir-Rebħa u Aniċi.

Nhar il-Ħadd, is-16 ta' April 2006, mis-6.00 a.m. sas-2.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: il-Kbira, Santa Katerina, Pinto, ir-Rebħa, Aniċi, A. Muscat Fenech, San Dwardu, il-Ġdida, San Bastjan, San Ġużepp u San Bartolomew.

Vetturi li jinsabu jiksru dan l-avviż ikunu suġġett li jiġu rmunkati.

It-28 ta' Marzu, 2006

POLICE NOTICE

Nru. 17

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and times indicated.

Qormi

On Friday, 14th April 2006, from 6.00 a.m. till 2.00 a.m. through the following streets: il-Kardinal Sciberras, il-Kbira and il-Blata.

On Friday, 14th April 2006, from noon till midnight through the following streets: il-Kbira, Santa Katerina, Pinto, ir-Rebħa and Aniċi.

On Sunday, 16th April 2006, from 6.00 a.m. till 2.00 p.m. through the following streets: il-Kbira, Santa Katerina, Pinto, ir-Rebħa, Aniċi, A. Muscat Fenech, San Dwardu, il-Ġdida, San Bastjan, San Ġużepp and San Bartolomew.

Vehicles found in contravention of this notice are liable to be towed.

28th March, 2006

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 18

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li bis-setgħat mogħtija bl-Avviż Legali 94/97, it-toroq imsemmija hawn taħt se jkunu meqjusa bħala Żoni ta' Rmonk fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa projbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Il-Furjana

Nhar il-Erbgħa, it-12 ta' April 2006 mit-8.00 a.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Pjazza ta' quddiem il-Kunvent tal-Kapuċċini, quddiem iċ-Ċentru tas-Saħħa, Pjazza Robert Sammut, San Franġisk (il-parti ta' fuq), il-Miratur, Pjazza Sir L. Preziosi, Floriani, il-Kapuċċini (in-naħa ta' isfel), il-Kurċifiss, Harper Lane u l-Isptar Boffa.

It-28 ta' Marzu, 2006

POLICE NOTICE

Nru. 18

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of legal notice 94/97, the streets listed hereunder are to be classified as No Parking and Tow Zones as indicated on the date and times hereunder.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended or deviated on the date and times indicated.

Floriana

On Wednesday, 12th April 2006 from 8.00 a.m. onwards through the following streets: Square infront of Kapuċċini Convent, infront of Health Centre, Robert Sammut Square, San Franġisk (upper area), il-Miratur, Pjazza Sir L. Preziosi, Floriani, il-Kapuċċini (lower area), il-Kurċifiss, Harper Lane and Boffa Hospital.

28th March, 2006

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 19

Bis-saħħa ta' l-artikolu 93 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kap. 10), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Ħal Qormi

Nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' April 2006, min-nofsinhar sa nofsillejl mit-toroq li ġejjin: il-Kardinal Sciberras, Pjazza Fredrick Maempel, Aniċi u l-Kbira.

Vetturi li jinsabu jiksru dan l-avviż ikunu suġġett li jiġu rmunkati.

It-28 ta' Marzu, 2006

POLICE NOTICE

No. 19

In virtue of section 93 (1) of the Code of Police Laws (Cap. 10) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the date and times indicated.

Qormi

On Friday, 7th April 2006, from noon till midnight through the following streets: il-Kardinal Sciberras, Pjazza Fredrick Maempel, Aniċi and il-Kbira.

Vehicles found in contravention of this notice are liable to be towed.

28th March, 2006

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Ingaġġ fuq Kuntratt fil-Pożizzjonijiet ta' *Projects Officer* fil-*European Union Programmes Unit (EUPU)* fil-Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Impieg

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjonijiet ta' *Projects Officer* fil-*European Union Programmes Unit (EUPU),* fil-Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Impieg.

2.1. Il-persuni magħżula jkunu mistennija li jidħlu f'kuntratt għal sena bħala *Projects Officer* fil-*European Union Programmes Unit,* fil-Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Impieg. F'każ ta' riżultati mhux sodisfaċenti bħala *Projects Officer* matul il-perjodu tal-kuntratt, il-kuntratt jintemm.

2.2. Jekk il-persuni magħżula jkunu Uffiċjali Pubbliċi fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, huma jżommu l-grad sustantiv tagħhom waqt il-perjodu tal-kuntratt u jerġgħu lura għal dan il-grad sustantiv meta jintemm il-kuntratt. Fil-każ li l-persuni magħżula ma jkunux Uffiċjali fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, is-servizz tagħhom ma' l-*European Union Programmes Unit* fil-Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Impieg kif ukoll mal-Gvern Malti jintemm.

3.1. Is-salarju għal din il-pożizzjoni huwa ekwivalenti għall-minimu ta' Skala 9 (Lm5,930 fis-sena). F'każ li l-persuni magħżula jkunu Uffiċjali Pubbliċi fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, id-differenza bejn is-salarju dovut għall-grad sustantiv tagħhom u s-salarju dovut għall-pożizzjoni, titħallas bħala *non-pensionable allowance*.

3.2 Jekk il-persuni magħżula jkunu Uffiċjali Pubbliċi fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, u matul il-perjodu tal-kuntratt jinħatru fi grad bi Skala ta' Salarju ogħla minn skala 9, huma jkunu meħtieġa li jirrinunzjaw id-doveri ta' *Projects Officer* u jkunu trasferiti għad-doveri relatati mal-grad il-ġdid tagħhom. Barra minn hekk, jekk is-salarju sustantiv ta' persuni magħżula jitla' għal aktar mill-minimu ta' Skala 9 permezz ta' *progression*, il-persuni jitħallew ikomplu l-perjodu ta' l-ingaġġ tagħhom kif provdut bil-kuntratt li jkun effettiv dak iż-żmien.

4. Id-doveri ewlenin ta' din il-pożizzjoni huma:

(a) promozzjoni u implementazzjoni tal-programmi fi ħdan il-Programm YOUTH fost setturi tal-popolazzjoni interessati fil-programm;

(b) korrispondenza mal-benefiċċjarji tal-programm YOUTH;

(ċ) attendenza, skond il-ħtieġa, għal-laqgħat internazzjonali fi Brussell u Aġenziji Nazzjonali oħra;

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Engagement on Contract of Projects Officer in the European Union Programmes Unit (EUPU) at the Ministry of Education, Youth and Employment

The Public Service Commission invites applications for the positions of Projects Officer at the European Union Programmes Unit within the Ministry of Education, Youth and Employment.

2.1. The selected applicants will be expected to enter into a one-year contract as Projects Officer at the European Union Programmes Unit, within the Ministry of Education, Youth and Employment. Unsatisfactory performance as Projects Officer during the contract period will lead to termination of contract.

2.2. If the selected candidates are Public Officers in the Malta Public Service they will retain their substantive grade during the contractual period and will revert to their substantive grade on the termination of the contract. In the case of selected candidates who are not Public Officers, their service with the European Union Programmes Unit, within the Ministry of Education, Youth and Employment as well as with the Maltese Government will be terminated.

3.1. The salary attached to the position of Projects Officer is the minimum of Scale 9 (Lm5,930 p.a.). In case the selected applicants are Public Officers in the Malta Public Service, the difference between the salary to which the selected officers are entitled by virtue of their substantive grade and the salary of this position will be paid as a non-pensionable allowance.

3.2. If the selected candidates are Public Officers in the Malta Public Service, and are, during the contract period, appointed to a grade with a Salary Scale higher than Scale 9**,** they will be expected to relinquish their duties of Projects Officer and be transferred to duties pertinent to their new grade. Moreover, if the substantive salary of the selected officers becomes higher than the minimum of Salary Scale 9 through progression, they will be allowed to complete their term of engagement as provided by the contract in force at the time.

4. The main duties of this position are:

(a) promoting and implementing the various actions within the YOUTH Programme to all groups of potential participants;

(b) liasing with the YOUTH Programme beneficiaries;

(c) attending of international meetings, as required, in Brussels and at the other National Agencies;

(d) żamma ta' *files* u korrispondenza relatati mal-programm YOUTH;

(e) koordinazzjoni ma' *Projects Officers* f'*joint actions* oħra tal-programmi.

5.1. L-applikanti għandhom:

(i) (a) ikunu ċittadini ta' Malta;

jew

(b) ikunu ċittadini ta' stat membru ta' l-Unjoni Ewropea;

jew

(ċ) ikunu ċittadini ta' pajjiżi oħra li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-UE dwar il-moviment ħieles tal-persuni (f'każ ta' diffikultà l-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin għandu jiġi kkonsultat dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-UE);

jew

(d) ikunu l-konjugi u tfal, anki jekk huma ċittadini ta' pajjiż terz, ta' dawk il-persuni msemmija f'(a), (b) u (ċ) hawn fuq, sakemm huma eliġibbli li jaħdmu f'Malta skond leġislazzjoni eżistenti. Dan għandu jkun stabbilit fuq il-parir tad-Direttur, Dipartiment taċ-Ċittadinanza u *Expatriates,* Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern.

Il-ħatra ta' kandidat msemmija f'(b), (ċ) u (d) hawn fuq hija suġġetta għall-ħruġ ta' liċenza tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn din hija meħtieġa skond l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġislazzjoni sussidjarja.

(ii) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u dik Ingliża;

(iii) ikollhom *degree* relevanti minn Università rikonoxxuta, jew kwalifika xierqa komparabbli, flimkien ma' sena esperjenza relevanti ta' xogħol;

(iv) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li huma diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku jridu jippreżentaw *Service and Leave Record* (GP 47); filwaqt li dawk li japplikaw minn barra jridu jippreżentaw ċertifikat riċenti tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew minn awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' din is-sejħa ta' dawn l-applikazzjonijiet, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern Malti qabel u jagħtu d-dettalji.

5.2. Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li jkunu jew ikollhom:-

(a) *computer literate*;

(d) keeping of files and correspondence relative to the YOUTH Programme;

(e) liasing with other Project Officers in joint actions of the programmes.

5.1. The applicants must be:

(i) (a) citizens of Malta;

or

(b) citizens of a European Union Member State;

or

(c) citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply (In case of difficulty the Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which EU provisions apply);

or

(d) the spouse and children, even if they are third country nationals, of any person mentioned at (i), (ii) and (iii) above, provided they are eligible to work in Malta under current legislation. This should be determined with the advice of the Director, Citizenship and Expatriate Affairs, Ministry for Justice and Home Affairs.

The appointment of candidates referred to at (b), (c) and (d) above would necessitate the issue of an employment license in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

(ii) able to communicate in the Maltese and English languages;

(iii) in possession of a relevant recognised University degree, or an appropriate comparable qualification, plus one year relevant work experience;

(iv) of good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside must produce a recent Certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than six (6) months from the date of this call for applications and state whether they have ever been in the Maltese Government Service, giving details).

5.2. Due consideration will be given to applicants who are:-

(a) computer literate;

(b) kompetenzi tajbin fil-lingwi u fil-komunikazzjoni; u

(ċ) profiċjenti f'lingwa oħra ta' l-Unjoni Ewropea (preferibilment Franċiż) jew Għarbi.

6. Il-persuni magħżula jridu jkunu lesti li jsiefru fuq xogħol speċjalment fi Brussell.

7. L-ingaġġ ikun ibbażat fuq erbgħin (40) siegħa xogħol fil-ġimgħa.

8.1. Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn 'bdil raġonevoli' skond l-Artikolu 7 ta' l-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità), (Kap. 413), anke jekk dawn ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri ta' l-eliġibilità għall-pożizzjoni. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-post fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil minnaħa tal-*Management and Personnel Office* u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

8.2. Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni ta' l-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha ta' l-eliġibilità u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lid-Diviżjoni riċeventi u tkun ikkupjata lill-KNPD.

9. Malli jkunu ingaġġati, il-persuni magħżula jintrabtu bil-kundizzjonijiet kif hemm stipulat fil-kuntratt li japplika għal dawk li huma uffiċjali pubbliċi jew kif hemm stipulat fil-kuntratt li japplika għal dawk li m'humiex uffiċjali pubbliċi (skond kif applikabbli), liema kuntratti jidhru f'Appendiċi VIII u IX tal-*Public Service Management Code* li wieħed jista' jaraha fuq il-*website* tal-*Management and Personnel Office* fl-indirizz: http://www.mpo.gov.mt.

10.1. L-applikanti eliġibbli jkunu jridu joqogħdu għal intervista minn Bord ta' l-Għażla biex jiġi aċċertat li huma adatti għal din il-pożizzjoni.

10.2. Ir-riżultat finali u l-ordni tal-mertu jkunu ppubblikati mill-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u jiġu esibiti fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u dik tad-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni.

10.3. Oġġezzjonijiet għar-riżultat skond Sezzjoni 1.1.10 tal-*Public Service Management Code* għandhom jiġu sottomessi fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni ta' l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

10.4. Avviż dwar il-ħruġ tar-riżultat jiġi ppubblikat fil-

(b) competent in languages and communications; and

(c) proficient in another EU language (preferably French) or Arabic Language.

6. The selected applicants must be willing to travel abroad, especially to Brussels.

7. The engagement will be based on a 40-hour week.

8.1. Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Article 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this position provided they can carry out, in essence, the duties related to the position and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and approval of the Public Service Commission.

8.2. Representations in terms of the clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents, which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be givenby the applicant to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the receiving Division and copied to NCPD.

9. On engagement, selected applicants will be bound by the terms and conditions stipulated in the contracts for contractual non-public/public officers, as applicable, included as Appendices VIII and IX respectively in the Public Service Management Code accessible from the Management and Personnel Office website at address:- http://www.mpo.gov.mt.

10.1. Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the position.

10.2. The result of the interviews will be published by the Public Service Commission and exhibited on the notice board of the Office of the Public Service Commission and that of the Education Division.

10.3. Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.10 of the Public Service Management Code should be submitted within ten (10) working days from the date of publication of the notice in the Government Gazette.

10.4. A notification of the issue of the result will be duly

Gazzetta tal-Gvern u jkun jidher ukoll fil-*website* tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku bl-indirizz http://www.psc.gov.mt u b'avviż fuq il-*media* lokali.

11. Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti (fotokopji għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni u d-dokumenti oriġinali għandhom jintwerew waqt l-intervista).

12. Il-persuni magħżula jkollhom joqogħdu għall-eżami mediku biex jiġi assigurat li huma adattati għal din il-pożizzjoni.

13. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn il-*websites*:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/default.asp
http://www.mpo.gov.mt/resourcing/downloads.htm

jew jinkisbu mill- *Customer Care Section,* Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana.

14. L-applikazzjonijiet bil-kaligrafija ta' l-istess applikant flimkien ma' *curriculum vitae* li juri l-kwalifiki u l-esperjenza, jintlaqgħu primarjament mit-Taqsima tal-*Customer Care Section,* Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, sa mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 21 ta' April 2006.

15. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew messaġġ simili ieħor sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 21 ta' April 2006, jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant/a trid tasal għand il-*Customer Care Section,* Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet u għandha tingħata spjegazzjoni għad-dewmien. (In-numru tal-*fax* tad-Diviżjoni ri'eventi hu +356 21225630).

16. (a) Tingħata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal, mill-Uffiċjal Inkarigat, *Customer Care Section,* Diviżjoni tal-Edukazzjoni.

(b) Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu rreġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data ta' l-għeluq. L-Uffiċjal inkarigat mill-*Customer Care Section* fid-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni jibgħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet.

It-28 ta' Marzu, 2006

published in the Government Gazette and will also appear on the website of the Public Service Commission where it may be accessed at http://www.psc.gov.mt. A press notice will also be issued to all local media organisations.

11. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials (photocopies to be included with applications; originals to be produced for verification at the interview).

12. The selected applicants will be medically examined to ascertain that they are fit for the positions.

13. Application forms may be downloaded from the following websites:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/default.asp
http://www.mpo.gov.mt/resourcing/downlaods.htm

or obtained from the Customer Care Section, Education Division, Floriana.

14. Applications in the applicant's handwriting, together with a curriculum vitae showing qualifications and experience, will be received in the first instance by the Customer Care Section, Education Division, Floriana, by not later than noon of Friday, 21st April 2006.

15. Applications received from abroad through a fax or other similar message by noon of Friday, 21st April 2006 may be considered provided that all requisite details are given. The formal application form duly signed by the applicant must reach the Customer Care Section, Education Division, Floriana, by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. (The fax number of the receiving Division is: +356 21225630).

16. (a) Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Officer in Charge, Customer Care Section, Education Division, Floriana and a receipt will be given in hand at the time of delivery.

(b) Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the Officer in Charge, Customer Care Section, Education Division within seven (7) days.

28th March, 2006

EUROPEAN UNION

Posts as Temporary/Contract Agents with EUROJUST

The European Personnel Selection Office, EPSO, has published the following vacancy notices in its Non-Permanent Posts Section at http://europa.eu.int/epso/temp-staff_en.htm on behalf of EUROJUST, for the recruitment in the following positions as Temporary AgentsċContract Agents:

1. Ref: 06/EJ/ 82 – ICT Trainer/Project Officer (Grade AD 6) – Temporary Agent
Closing Date 31st March 2006

2. Ref: 06/EJ/ 86 – Legal Officer (Grade AD 6) - Temporary Agent
Closing Date 31st March 2006

3. Ref: 06/EJ/80 – Help Desk Operator (Grade AST 1) – Temporary Agent
Closing Date 7th April 2006

4. Ref: 06/EJ/81 – ICT Developer (Grade AST 3) – Temporary Agent
Closing Date 7th April 2006

5. Ref: 06/EJ/84 – Receptionist (Grade AST 1) – Temporary Agent
Closing Date 7th April 2006

6. Ref: 06/EJ/87 – Secretary to Eurojust (Maltese Desk)
(Grade AST 1) – Temporary Agent
Closing Date 7th April 2006

7. Ref: 06/EJ/85 – Secretary to Eurojust (President to the College of Eurojust)
(Grade AST 1) – Temporary Agent
Closing Date 12th April 2006

8. Ref: 06/EJ/CA/04 – Application Manager (Function Group III) – Contract Agent
The successful candidate will be offered a Contract Agent contract in Function Group III. The grade (8, 9 or 10) will be determined in accordance with the number of years of professional experience. - Closing Date 14th April 2006

9. Ref: 06/EJ/CA/05 – Network Administrator (Function Group III) – Contract Agent
The successful candidate will be offered a Contract Agent contract in Function Group III. The grade (8, 9 or 10) will be determined in accordance with the number of years of professional experience. - Closing Date 14 April 2006

10. Ref: 06/EJ/CA/06 – Webmaster (Function Group III) – Contract Agent
The successful candidate will be offered a Contract Agent contract in Function Group III. The grade (8, 9 or 10) will be determined in accordance with the number of years of professional experience. - Closing Date 14 April 20

11. Ref: 06/EJ/88 – Head of Human Resources (Grade AD 9) – Temporary Agent
Closing Date 24 April 2006

12. Ref: 06/EJ/89 – General Services Help Desk Operator/Handyman
(Grade AST 1) Temporary Agent
Closing Date 26 April 2006

13. Ref: 06/EJ/90 – Budget and Finance Support Officer
(Grade AST 1) – Temporary Agent
Closing Date 4 May 2006

The contract for vacancies no. 1, 2, 3, 4, 11, 12, and 13 above is for a period of 5 years and may be renewed. The contract for vacancies no. 5, 6, and 7 above is for 3 years and may be renewed. The contract for vacancies 8, 9 and 10 above is for 1

year which might be extended according to article 85 of the Conditions of Employment of Other Servants of the European Communities.

Eurojust is a new European Union body established in 2002 to enhance the effectiveness of the competent authorities within Member States when they are dealing with serious cross-border and organised crime. Eurojust stimulates and improves the coordination of investigations and prosecutions and also supports the Member States in order to render their investigations and prosecutions more effective.

Interested persons are requested to use the prescribed application form provided by EUROJUST on its website at http://www.eurojust.eu.int/recr_app_forms.htm and follow the instructions there.

Further information on contractual conditions of employment, on duties, on qualifications and other eligibility requirements, and on the method of application, may be found on the EUROJUST website or through the above EPSO website. Applications are to be sent by registered post (the postmark serving as proof) by the closing dates indicated above against each call to:

EUROJUST
Recruitment Office
P.O. Box 16183
2500 BD The Hague
The Netherlands

Department of Policy and Planning,
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister,
Valletta

28th March, 2006

EUROPEAN UNION

Vacancy Notices with The European Aviation Safety Agency (EASA)

The European Personnel Selection Office, EPSO, has published the following vacancy notices in its Non-Permanent Posts Section at http://europa.eu.int/epso/temp-staff_en.htm on behalf of the European Aviation Safety Agency (EASA), for the recruitment in the following positions of Temporary Agents on a contract basis:

1. EASA/AD/2006/062 Safety Action Coordinator (Temporary Agent)
Closing date: 10/04/2006
The successful candidate will be recruited in the grade A*7 (AD 7)

2. EASA/AD/2006/063 Safety Database Officer (Temporary Agent)
Closing date: 10/04/2006
The successful candidate will be recruited in the grade A*7 (AD 7)

3. EASA/AST/2006/041 Secretaries (Temporary Agent)
Closing date: 10/04/2006

The successful candidate will be recruited in the grade C*1/ C*2 (AST1 / AST2) depending on the years of professional experience.

All the information concerning these vacancy notices such as the job description, qualifications and experience required,

eligibility and selection criteria, and the application procedure may be viewed on the EASA website at http://www.easa.eu.int section "Career Opportunities". It may also be accessed through the above-mentioned EPSO website.

Successful candidates will be offered a contract as members of the temporary staff pursuant to Article 2(a) of the Conditions of Employment of Other Servants of the European Communities for a five-year period, which may be renewed.

Applications must be sent by registered mail, the postmark serving as proof of the date of dispatch, to the following address:

European Aviation Safety Agency
Human Resources - Recruitment Sector
Ref.: (quote reference)
Postfach 10 12 53
D-50452 Cologne, Germany.

Department of Policy and Planning,
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister,
Valletta

28th March, 2006

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta':-

Handyperson

L-applikanti għandu jkollhom esperjenza f'xogħol ħafif ta' manutenzjoni (bħal *plumbing*, żebgħa, tikħil, eċċ), kif ukoll il-*Wireman's Licence 'A'* maħruġa mill-Korporazzjoni Enemalta u mill-inqas ħames snin esperjenza relevanti.

Aktar dettalji u l-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jinkisbu mill-website tal-MCAST fuq www.mcast.edu.mt jew mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Blokk Amministrattiv, Kampus Prinċipali tal-MCAST, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid.

Kandidati prospettivi għandhom jitfgħu l-formola ta' l-applikazzjoni tal-Kulleġġ mimlija kollha mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, it-13 ta' April 2006. L-applikazzjonijiet għandhom jiġu indirizzati lill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani fil-Kampus Prinċipali tal-MCAST, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid, Paola PLA 08. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

It-28 ta' Marzu, 2006

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Malta College of Arts, Science and Technology invites applications for the post of:-

Handyperson

Candidates must have experience in simple maintenance repairs (such as plumbing, painting, plastering, etc.). They must possess the Enemalta Wireman's Licence 'A' and at least five years relevant experience.

Further details and application forms are available from the MCAST website at www.mcast.edu.mt or from the Human Resources Office at the Administration Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola.

Prospective candidates are invited to submit the completed College application form by not later than Thursday, 13th April 2006 at noon. Applications are to be addressed to the Human Resources Office at the MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08. Late applications will not be accepted.

28th March, 2006

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Riżultat għall-Post ta' *Foreman (Cleaning Duties)* fid-Dipartiment tal-*Customer Services* (Sptar Ġenerali ta' Għawdex), Ministeru għal Għawdex

Id-Direttur tal-*Customer Services* jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat għall-post imsemmi hawn fuq fin-*notice-board* tal-Ministeru għal Għawdex fi Pjazza San Franġisk, ir-Rabat, Għawdex u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni għas-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

It-28 ta' Marzu, 2006

MINISTRY FOR GOZO

Result for the Post of Foreman (Cleaning Duties) in the Department of Customer Services, (Gozo General Hospital), Ministry for Gozo

The Director Customer Services notifies that the result for the post mentioned above can be viewed on the notice- board of the Ministry for Gozo, Pjazza San Franġisk, Victoria, Gozo and on the notice-board at the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

28th March, 2006

MINISTERU TAL-FINANZI

Riżultat ta' l-Intervista għall-Ingaġġ fuq Kuntratt fil-Pożizzjoni ta' *Programme Manager (Enforcement)* - Taqsima tat-Taxxa fuq Valur Miżjud - Ministeru tal-Finanzi

Is-Segretarju Permanenti, Ministeru tal-Finanzi, jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat għall-intervista għall-pożizzjoni msemmija hawn fuq, fin-*notice-board* prinċipali tal-Ministeru tal-Finanzi, 30, Triq Nofsinhar, Valletta u fin-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

It-28 ta' Marzu, 2006

MINISTRY OF FINANCE

Result of Interview for the Engagement on Contract in the Position of Programme Manager (Enforcement) - Value Added Tax Division - Ministry of Finance

The Permanent Secretary in the Ministry of Finance notifies that the result of the interview for the above-mentioned position may be viewed on the main notice-board at the Ministry of Finance, 30, Triq Nofsinhar, Valletta and on the notice-board of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

28th March, 2006

KUNSILL LOKALI LUQA

Laqgħa Annwali tal-Lokalità

Skond l-artikolu 70 ta' l-Att dwar Kunsilli Lokali (Kap. 363), se ssir laqgħa pubblika annwali nhar il-Ħamis, l-20 ta' April 2006, fis-Sala Komunitarja tal-Kunsill, Triq il-Ġdida, Ħal Luqa, fis-6.00 p.m.

Dawk ir-residenti li isimhom jidher fir-Reġistru Elettorali ta' Ħal Luqa huma mistiedna biex jattendu u jipparteċipaw billi jressqu l-ilmenti u s-suġġerimenti tagħhom.

It-28 ta' Marzu, 2006

LUQA LOCAL COUNCIL

Annual Public Meeting

In accordance with article 70 of the Local Councils Act (Cap. 363), an annual public meeting will be held on Thursday, 20th April 2006, at the Council's Community Hall, Triq il-Ġdida, Luqa at 6.00 p.m.

All residents whose names appear in the Luqa Electoral Register are invited to attend and to participate by forwarding any complaints and suggestions.

28th March, 2006

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-30 ta' Marzu, 2006 għal:

CT 31/2006. Akkwist ta' apparat għal *air monitoring* u provvista għal taħriġ prattiku - Awtorità dwar l-Ambjent u l-Ippjanar. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-2 ta' Frar 2006
.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Programm għal Malta tat-Transition Facility 2004. (*Budget* Allokat: Euros 194,000 inkluż V.A.T.).

CT 32/2006. Provvista ta' *alcohol tax stamps* - Dipartiment tad-Dwana. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-4 ta' Frar 2006.

CT 40/2006. Xiri ta' vetturi *second hand* għall-Isptar San Vinċenz de Paule – Dipartiment għall-Anzjani u Kura fil-Komunità.

CT 41/2006. Provvista ta' żraben tal-militar għall-Forzi Armati ta' Malta – Forzi Armati ta' Malta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-6 ta' April, 2006 għal:

CT 48/2006. Kiri ta' karozzi tat-tip *self drive* lid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi (MSD) - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 49/2006. Provvista ta' pilloli *anlodipine 10mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 50/2006. Provvista ta' pilloli *hydroxychloroquine sulphate 200mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 51/2006. Provvista ta' *yellow fever vaccine* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 52/2006. Provvista ta' pilloli *methylphenidate 10mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 53/2006. Provvista ta' injezzjonijiet *dobutamine 250mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 30th March, 2006, for:

CT 31/2006. Acquisition of air monitoring equipment and provision of practical training - Malta Environment and Planning Authority. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 2nd February 2006.

This is a Supplies Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The Transition Facility 2004 Programme for Malta (Allocated Budget: Euros 194,000 including V.A.T.).

CT 32/2006. Supply of alcohol tax stamps - Customs Department. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 4th February 2006.

CT 40/2006. Purchase of second hand vehicles for Saint Vincent de Paule Hospital – Elderly Care and Community Department.

CT 41/2006. Supply of military footwear to the Armed Forces of Malta – Armed Forces of Malta.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 6th April, 2006, for:

CT 48/2006. Hire of self drive cars by the Manufacturing and Services Department (MSD) - Works Division. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

CT 49/2006. Supply of anlodipine 10mg tablets - Department of Health.

CT 50/2006. Supply of hydroxychloroquine sulphate 200mg tablets - Department of Health.

CT 51/2006. Supply of yellow fever vaccine - Department of Health.

CT 52/2006. Supply of methylphenidate 10mg tablets - Department of Health.

CT 53/2006. Supply of dobutamine 250mg injections - Department of Health.

CT 54/2006. Provvista ta' ngwanti *sterile non powdered,* Qies: 7.5 - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 55/2006. Provvista ta' pilloli *stilbaestrol 5mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 56/2006. Analiżi ta' residwi tad-droga u kontaminanti għall-*Food and Veterinary Regulation Division* - Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-11 ta' April, 2006 għal:

CT 36/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' njam tat-tip parana u iroko lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-8 ta' Frar 2006.

CT 38/2006. Provvista ta' *methadone hydrochloride 1mg/ml mixture* – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-14 ta' Frar 2006.

CT 39/2006. Provvista ta' *blue base films* għal *digital imaging* – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-14 ta' Frar 2006.

CT 61/2006. Provvista ta' *securitainers* daqs 26mm b' 51mm – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 62/2006. Provvista ta' *TPN's Paediatric – total parenteral nutrition (paediatric)* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 63/2006. Provvista ta' *calcium carbonate with clycine tablets* – Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-18 ta' April, 2006 għal:

CT 43/2006. Provvista, stallazzjoni u sapport ta' apparat tan-*network* għall-*Campus Network* għall-Sptar Mater Dei – Fondazzjoni għas-Servizzi Mediċi.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-17 ta' Frar 2006. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 44/2006. Provvista ta' pilloli *ropinirole* 5mg – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-17 ta' Frar 2006.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għal informazzjoni ta' kulħadd illi din is-sejħa għal offerti qiegħda tiġi kanċellata.

CT 46/2006. Taħriġ ta' nies biex topera l-*hyperbaric facility* fl-Isptar Ġenerali ta' Għawdex. Irid jitħallas dritt ta'

CT 54/2006. Supply of sterile non powdered gloves, Size: 7.5 - Department of Health.

CT 55/2006. Supply of stilbaestrol 5mg tablets - Department of Health.

CT 56/2006. Analyses of drug residues and contaminants to the Food and Veterinary Regulation Division - Ministry for Rural Affairs and the Environment. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 11th April, 2006, for:

CT 36/2006. Period contract for the supply of parana and iroko timber to the Procurement Section of the Contracts Department.

The EU Contract Notice was dispatched on 8th February 2006.

CT 38/2006. Supply of methadone hydrochloride 1mg/ml mixture – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on the 14th February 2006.

CT 39/2006. Supply of blue base films for digital imaging – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on the 14th February 2006.

CT 61/2006. Supply of securitainers size 26mm by 51mm – Department of Health.

CT 62/2006. Supply of TPN's Paediatric – total parenteral nutrition (paediatric) – Department of Health.

CT 63/2006. Supply of calcium carbonate with clycine tablets – Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 18th April, 2006, for:

CT 43/2006. Supply, installation and support of network equipment for the Mater Dei Hospital Campus Network – Foundation for Medical Services.

The EU Contract Notice was dispatched on the 17th February 2006. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

CT 44/2006. Supply of ropinirole tablets 5mg – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on the 17th February 2006.

The Director General (Contracts) notifies for general information that this call for tenders is being cancelled.

CT 46/2006. Training of personnel required for the operation of the hyperbaric facility at the Gozo General

Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Strutturali Programm għal Malta 2004-2006. (Budget Allokat: Lm24,384 mingħajr V.A.T.).

CT 47/2006. *Further Institutional Building, consolidation* u *strengthening* ta' l-Awtorità Maltija dwar l-i*Standards*, Valletta - Awtorità Maltija dwar l-i*Standards*. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-21 ta' Frar 2006.

Dan huwa *Service Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment taħt it-*Transition Facility Programme 2004* għal Malta (*Budget* Allokat: 368,000 euros mingħajr V.A.T.).

CT 75/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' twavel ta' l-injam ta' l-abjad u ta' l-aħmar lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 76/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *marine and meranti plywood* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-20 ta' April, 2006 għal:

CT 70/2006. Manifattura, trasport u tqegħid fil-post ta' travi tal-konkos *precast, pre-stressed* f'*Jetties Wharf*, il-Marsa - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-25 ta' April, 2006 għal:

CT 58/2006. *Entrepreneurship Training, Mentoring, Grant Allocation and Study Tours – Malta Enterprise.* Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-22 ta' Frar 2006.

Dan huwa *Service Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Strutturali Programm għal Malta 2005-2007. (*Budget* Allokat: Lm59,643 mingħajr V.A.T.).

CT 59/2006. Servizzi ta' tindif mal-bini kollu tal-Kampus ta' l-Università – l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-24 ta' Frar 2006.

CT 60/2006. *Land reclamation feasibility study* - Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-27 ta' Frar 2006.

Hospital. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the European Structural Funds Programme for Malta 2004-2006. (Allocated Budget: Lm24,384 excluding V.A.T.).

CT 47/2006. Further Institutional Building, consolidation and strengthening of Malta Standards Authority, Valletta - Malta Standards Authority. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 21st February, 2006.

This is a Service Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded under the Trasition Facility Programme 2004 for Malta (Allocated Budget: 368,000 euros excluding V.A.T.).

CT 75/2006. Period contract for the supply of white and red deal timber to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 76/2006. Period contract for the supply of marine and maranti plywood to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 20th April, 2006, for:

CT 70/2006. Manufacture, transport and placing of precast, pre-stressed concrete beams at Jetties Wharf, Marsa - Works Division. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 25th April, 2006, for:

CT 58/2006. Entrepreneurship Training, Mentoring, Grant Allocation and Study Tours – Malta Enterprise. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd February, 2006.

This is a Service Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded under the European Structural Funds Programme for Malta 2005-2007. (Allocated Budget: Lm59,643 excluding V.A.T.).

CT 59/2006. Cleaning services to all buildings on the University Campus – University of Malta. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 24th February, 2006.

CT 60/2006. Land reclamation feasibility study - Malta Environment and Planning Authority. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 27th February, 2006.

CT 64/2006. Ġarr ta' ramel minn Aqaba fil-Ġordan, trasport u tixrid f'*perched beach* f'Buġibba - Awtorità Maltija għat-Turiżmu. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-27 ta' Frar 2006.

CT 65/2006. Xogħlijiet ta' twaqqigħ, alterazzjoni u kostruzzjoni, servizzi mekkaniċi u ta' l-elettriku u ta' tlestija għal ċentru ta' *childcare* fl-MCAST ta' Raħal Ġdid. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF). (*Budget* Allokat: Lm36,633 mingħajr V.A.T.).

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-27 ta' April, 2006 għal:

CT 360/2005. *Malta South Sewage Transmission Infrastructure* - Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma. Irid jitħallas dritt ta' Lm250 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-27 ta' Diċembru 2005.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF). (*Budget* Allokat: Lm3,740,000 mingħajr V.A.T.).

CT 66/2006. Provvista ta' *containers* u apparat għal ħames *civic amenity sites* f'Malta u Għawdex - Wasteserv Malta Limited. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-2 ta' Marzu 2006.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF). (*Budget* Allokat: Lm359,500 mingħajr V.A.T.).

CT 67/2006. Provvista ta' trakkijiet għas-*servicing* tal-*Waste Separation Sites* f'Malta u Għawdex - Wasteserv Malta Limited. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-3 ta' Marzu 2006.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF). (*Budget* Allokat: Lm363,000 mingħajr V.A.T.).

CT 68/2006. Xiri ta' żewġ *coaches* għall-Isptar San Vincenz de Paule - Dipartiment għall-Anzjani u Kura fil-Komunità.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-3 ta' Marzu 2006.

CT 77/2006. Provvista ta' *textbooks* ġodda tat-Taljan *Rete! Junior A* u *Rete! Junior B* għas-settur sekondarju 2006-2007

CT 64/2006. Shipment of sand from Aqaba, Jordan, transportation and spreading in a perched beach in Buġibba - Malta Tourism Authority. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 27th February, 2006.

CT 65/2006. Demolition, alteration and construction works, mechanical and electrical services and finishes in the proposed childcare centre at MCAST, Paola. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm36,633 excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 27th April, 2006, for:

CT 360/2005. Malta South Sewage Transmission Infrastructure - Water Services Corporation. A fee of Lm250 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 27th December, 2005.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm3,740,000 excluding V.A.T.).

CT 66/2006. Supply of containers and equipment for five civic amenity sites in Malta and Gozo - Wasteserv Malta Limited. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 2nd March, 2006.

This is a Supplies Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm359,500 excluding V.A.T.).

CT 67/2006. Supply of trucks for the servicing of Waste Separation Sites in Malta and Gozo - Wasteserv Malta Limited. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 3rd March, 2006.

This is a Supplies Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm363,500 excluding V.A.T.).

CT 68/2006. Purchase of two coaches for Saint Vincent de Paule Hospital - Elderly Care and Community Department.

The EU Contract Notice was dispatched on 3rd March, 2006.

CT 77/2006. Supply of new Italian textbooks Rete! Junior A and Rete! Junior B for the secondary sector 2006-2007 -

- Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-2 ta' Mejju, 2006 għal:

CT 69/2006. Xogħlijiet ta' titjib f'parti minn Triqix- Xlendi, Għawdex - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF). (*Budget* Allokat: Lm402,822 minħajr V.A.T.).

CT 83/2006. Konsultazzjoni dwar formulazzjoni ta' *master plan* għall-ilma tax-xita għall-Gżejjer Maltin - Ministeru għall-Investiment, Industrija u t-Teknoloġija ta' l-Informazzjoni.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-21 ta' Marzu 2006.

Dan huwa *Services Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF). (*Budget* Allokat: Lm113,498 minħajr V.A.T.).

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-4 ta' Mejju, 2006 għal:

CT 71/2006. Provvista ta' *disposable dual and triple arterial flushing sets* – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-9 ta' Marzu 2006. (Stima Lm51,500 minħajr V.A.T.).

CT 85/2006. Provvista u tqegħid ta' madum ta' l-art u tal-ħajt fil-blokk il-ġdid tal-*lectures* fl-Iskola Sekondarja Ogħla Giovanni Curmi - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 72/2006. Provvista ta' *heparin calcium 25,000 iu/ml* – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-9 ta' Marzu 2006. (Stima Lm206,638 minħajr V.A.T.).

CT 73/2006. Provvista ta' pilloli *enalapril 5mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-9 ta' Marzu 2006. (Stima Lm112,599 minħajr V.A.T.).

CT 74/2006. Provvista ta' *oseltamivir 60mg/5ml suspension* – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-9 ta' Marzu 2006. (Stima Lm103,888 minħajr V.A.T.).

CT 79/2006. Provvista u stallazzjoni ta' *on-line uninterrupted power supply (UPS) systems* għall-Isptar Mater Dei - Fondazzjoni għas-Servizzi Mediċi. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Education Division. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 2nd May, 2006, for:

CT 69/2006. Civil works for the upgrading of part of Triq ix-Xlendi, Gozo - Ministry for Gozo. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm402,822 excluding V.A.T.).

CT 83/2006. Consultancy for the formulation of a storm water master plan for the Maltese Islands - Ministry for Investment, Industry and Information Technology.

The EU Contract Notice was dispatched on the 21st March, 2006.

This is a Services Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm113,498 excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on THUSDAY, 4th May, 2006, for:

CT 71/2006. Supply of disposable dual and triple arterial flushing sets – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on the 9th March 2006. (Estimate: Lm51,500 excluding V.A.T.).

CT 85/2006. Supply and installation of floor/wall tiles at the new lecture block at the Giovanni Curmi Higher Secondary School - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

CT 72/2006. Supply of heparin calcium 25,000 iu/ml – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on the 9th March 2006. (Estimate: Lm206,638 excluding V.A.T.).

CT 73/2006. Supply of enalapril 5mg tabs – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on the 9th March 2006. (Estimate: Lm112,599 excluding V.A.T.).

CT 74/2006. Supply of oseltamivir 60mg/5ml suspension Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on the 9th March 2006. (Estimate: Lm103,888 excluding V.A.T.).

CT 79/2006. Supply and installation of on-line uninterrupted power supply (UPS) systems for Mater Dei Hospital - Foundation Medical Services. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-9 ta' Mejju, 2006 għal:

CT 78/2006. Provvista ta' *gamma globulin human for intravenous administration* – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-15 ta' Marzu 2006. (Stima Lm990,937 mingħajr V.A.T.).

*CT 86/2006. Provvista u twaħħil ta' aperturi interni u esterni fil-Blokkk il-Ġdid fl-Iskola Sekondarja Ogħlja Giovanni Curmi, in-Naxxar – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*CT 87/2006. Provvista ta' *gadolinum non-radioactive contrast medium for use in MRI procedures* – Dipartiment tas-Saħħa.

*CT 88/2006. Traqqiegħ u tqegħid ta' pavimentar tal-*macadam* f'toroq f'diversi oqsma industrijali – Malta Industrial Parks Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 89/2006. Servizzi ta' informazzjoni għad-Dipartiment tat-Taxxi Interni.

*CT 90/2006. Bini ta' blokk prinċipali (Fażi 1) fl-iskola l-ġdida fil-Liċeo Giuseppe Despott, Bormla – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 92/2006. Provvista u manutenzjoni ta' *bins-on-wheels* u *open skips* u l-ġbir regolari ta' *municipal type, swill* u rimi kummerċjali ieħor mir-Residenza ta' San Vinċenz de Paule – Dipartiment għal Kura ta' l-Anzjani. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-16 ta' Mejju, 2006 għal:

CT 80/2006. Provvista tas-snin 2006-2007 għal evalwazzjonijiet interim dwar proġetti mibdija taħt il-*pre-accession* u *transition facility programmes - Planning and Priorities Coordination Division*. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Marzu 2006.

Dan huwa *Services Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF). (*Budget* Allokat: Ewros 400,000 mingħajr V.A.T.).

CT 81/2006. Provvista ta' *underground waste collection bins* għal sitt impjanti ta' riċiklaġġ f'Malta u Għawdex - Wasteserv Limited. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Marzu 2006.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 9th May, 2006, for:

CT 78/2006. Supply of gamma globulin human for intravenous administration – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on the 15th March 2006. (Estimate: Lm990,937 excluding V.A.T.).

*CT 86/2006. Supply and fixing of internal and external apertures at the New Block at Giovanni Curmi Higher Secondary School, Naxxar – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

*CT 87/2006. Supply of gadolinum non-radioactive contrast medium for use in MRI procedures – Department of Health.

*CT 88/2006. Patching and laying of macadam paving to roads in various industrial estates - Malta Industrial Parks Ltd. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

*CT 89/2006. Information services for the Inland Revenue Department.

*CT 90/2006. Construction of main block (Phase 1) of the new school at the Liċeo Giuseppe Despott, Cospicua – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

*CT 92/2006. Provision and maintenance of bins-on-wheels and open skips and the regular collection of municipal type, swill and other commercial waste from St. Vincent de Paule Residence – Care of the Elderly Department. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 16th May, 2006, for:

CT 80/2006. Provision of the 2006-2007 interim evaluations of on-going projects under the pre-accession and transition facility programme - Planning and Priorities Coordination Division. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 20th March, 2006.

This is a Services Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Euros 400,000 excluding V.A.T.).

CT 81/2006. Supply of underground waste collection bins for six waste recycling sites in Malta and Gozo - Wasteserv Limited. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 20th March, 2006.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF). (*Budget* Allokat: Lm72,000 mingħajr V.A.T.).

CT 82/2006. Provvista ta' injezzjonijiet *paclitaxel 30mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Marzu 2006.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-23 ta' Mejju, 2006 għal:

*CT 84/2006. Xiri ta' *clinical recompression monoplace chamber* għal Gżira ta' Għawdex – Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-22 ta' Marzu 2006.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF). *(Budget* Allokat: Lm153,695.00 mingħajr V.A.T.).

*CT 91/2006. Provvista ta' *salbutamol inhaler* – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-23 ta' Marzu 2006. (Stima: Lm235,509 mingħajr V.A.T.).

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

It-28 ta' Marzu, 2006

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-

This is a Supplies Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm72,000 excluding V.A.T.).

CT 82/2006. Supply of paclitaxel injections 30mg - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on the 20th March 2006.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 23rd May, 2006, for:

*CT 84/2006. Procurement of a clinical recompression monoplace chamber for the Island of Gozo – Ministry for Gozo. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 22nd March 2006.

This is a Supplies Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm153,695.00 excluding V.A.T.).

*CT 91/2006. Supply of salbutamol inhaler – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on the 23rd March 2006. (Estimate: Lm235,509 excluding V.A.T.).

*Advertisements appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

28th March, 2006

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the

Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

It-28 ta' Marzu, 2006

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 360/2005. Malta South Sewage Transmission Infrastructure - Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma. Irid jitħallas dritt ta' Lm250 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-27 ta' Diċembru 2005.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF). (*Budget* Allokat: Lm3,740,000 mingħajr V.A.T.).

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għal informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tal-Ħamis, is-27 ta' April 2006.

It-28 ta' Marzu, 2006

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 44/2006. Provvista ta' pilloli *ropinirole* 5mg – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-17 ta' Frar 2006.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għal informazzjoni ta' kulħadd illi din is-sejħa għal offerti qiegħda tiġi kkanċellata.

It-28 ta' Marzu, 2006

Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

28th March, 2006

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 360/2005. Malta South Sewage Transmission Infrastructure - Water Services Corporation. A fee of Lm250 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 27th December 2005.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm3,740,000 excluding V.A.T.).

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on Thursday, 27th April 2006.

28th March, 2006

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 44/2006. Supply of ropinirole tablets 5mg – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on the 17th February 2006.

The Director General (Contracts) notifies for general information that this call for tenders is being cancelled.

28th March, 2006

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 a.m. tal-Ħamis, it-30 ta' Marzu, 2006.

Avviż Nru. 41. Bejgħ ta' sit li jiġi quddiem *Plot* 75 fi Triq ta' Masrija, il-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat B fuq pjanta P.D.2005_401. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitù ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 30th March, 2006.

Advt. No. 41. Sale of a site in front of Plot 75 in Triq ta' Masrija, Mellieħa, shown edged in red and marked B on plan P.D. 2005_401. This sale is subject to third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Avviż Nru. 42. Bejgħ ta' sit li jiġi quddiem *Plot* 77 fi Triq ta' Masrija, il-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat Ċ fuq pjanta P.D.2005_401. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitù ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Advt. No. 42. Sale of a site in front of Plot 77 in Triq ta' Masrija, Mellieħa, shown edged in red and marked C on plan P.D. 2005_401. This sale is subject to third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Avviż Nru. 43. Bejgħ ta' sit li jiġi quddiem *Plot* 79 fi Triq ta' Masrija, il-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat D fuq pjanta P.D.2005_401. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitù ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Advt. No. 43. Sale of a site in front of Plot 79 in Triq ta' Masrija, Mellieħa, shown edged in red and marked D on plan P.D. 2005_401. This sale is subject to third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Avviż Nru. 44. Bejgħ ta' sit li jiġi quddiem *Plot* 81 fi Triq ta' Masrija, il-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat E fuq pjanta P.D.2005_401. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitù ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Advt. No. 44. Sale of a site in front of Plot 81 in Triq ta' Masrija, Mellieħa, shown edged in red and marked E on plan P.D. 2005_401. This sale is subject to third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Avviż Nru. 45. Għotja b'ċens għal ħamsa u għoxrin (25) sena, sabiex tinbena gabbana ta' l-injam, ta' sit f'Xatt is-Sajjieda, Marsaxlokk, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2005_203. Din il-gabbana tintuża biss għall-bejgħ ta' xorb u affarijiet relatati. Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' tliet mija u ħamsa u għoxrin Liri Maltin (Lm325.00) bħala spejjeż, qabel ma jiġi ffirmat il-kuntratt.

Advt. No. 45. Grant on emphyteusis, for twenty five (25) years, for the construction of a timber kiosk, of a site in Xatt is-Sajjieda, Marsaxlokk, shown edged in red on plan P.D.2005_203. The kiosk shall be used only for the sale of beverages and related items. Successful tenderer is to pay the amount of three hundred and twenty five Malta Liri (Lm325.00) for expenses incurred prior to the signing of the deed.

Avviż Nru. 46. Bejgħ tas-sehem indiviż ta' wieħed minn tmienja (1/8) ta' l-Utile Dominju Perpetwu ta' appartament Nru. 4 fi Blokk ta' appartamenti li jismu "Alex Flats" fi Triq id-Dgħajjes, Raħal Ġdid, flimkien mas-sehem indiviż ta' wieħed minn erbgħa (1/4) tal-partijiet komuni ta' l-istess Blokk u bid-dritt ta' l-użu tal-bejt ta' l-istess Blokk. Dan is-sehem indiviż ta' wieħed minn tmienja (1/8) hu soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' ħamsa u sebgħin ċenteżmi (Lm0.75), li jitħallas lil terzi. Dan l-appartament u l-partijiet komuni huma murija fuq pjanta P.D.JO_41_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm200.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Advt. No. 46. Sale of the one eight (1/8th) undivided share of the Perpetual Utile Dominium of the flat No. 4 in an unnumbered Block of Flats named "Alex Flats" in Triq id-Dgħajjes, Paola, together with the one-fourth (1/4th) undivided share of the common parts of the same Block and with the right of use of the roof of the Block. This one eight (1/8th) undivided share is subject to the annual and perpetual groundrent of seventy five (75) cents, payable to third parties. This flat and common parts are shown on plan P.D.JO_41_2004. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm200.00 as stipulated in the tender conditions.

Avviż Nru. 47. Kiri tal-Fond Nru. 11Ċ, Triq Mikiel Anton Vassalli, Valletta, muri fuq pjanta L.D.30/91. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Advt. No. 47. Lease of Premises No. 11C, Triq Mikiel Anton Vassalli, Valletta, shown on plan L.D. 30/91. Tenderers are to state purpose of lease.

Avviż Nru. 48. Kiri tal-Kantina Nru. 2 taħt Blokk B, Qasam tad-Djar, il-Pietà, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.34_84_7.

Advt. No. 48. Lease of Basement No. 2 underlying Block B, Housing Estate, Pietà, shown edged in red on plan P.D.34_84_7.

Avviż Nru. 49. Kiri tal-Posta Nru. 12 fis-Suq ta' Raħal il-Ġdid, murija bl-aħmar fuq pjanta L.D.222/87/5. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Advt. No. 49. Lease of Stall No.12 in the Paola Market, Paola, shown edged in red on plan L.D.222/87/5. Tenderers are to state purpose of lease.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 a.m. tal-Ħamis, it-13 ta' April, 2006.

Avviż Nru. 51. Bejgħ ta' sit f'San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.21_2002_A, mil-livell tat-triq fi Triq Dawret il-Gżejjer sa għoli ta' 3.83 metri. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 52. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikoltura, ta' sit fil-limiti ta' Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat E10010 fuq pjanta P.D. 2005_294. Jistgħu japplikaw bdiewa *full-time* biss. Dikjarazzjoni mid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura, li tikkonferma li l-offerent huwa bidwi *full-time* trid tinxteħet ma' kull offerta.

Avviż Nru. 53. Kiri, għall-bini ta' kjosk ta' l-injam, ta' sit f'Misraħ il-Bajja, Buġibba, San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 134_2004. Dan il-kjosk jintuża biss għall-bejgħ ta' fjuri.

Avviż Nru. 54. Kiri tal-Ħanut Nru. 10, Triq l-Ifran, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2006_157.

Avviż Nru. 55. Kiri tal-Garaxx Nru. 4 Qasam tad-Djar ta' Busugrilla, ir-Rabat, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 142/80/3.

Avviż Nru. 56. Kiri tal-Ħanut vojt E, Triq il-Karrijiet, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 136/88/1.

Avviż Nru. 57. Kiri tal-Ħanut vojt Nru. 28 (qabel Nru. 21), Triq Sant'Anna, Floriana, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2005_364. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 58. Kiri ta' *Store* Nru. 4 f'Nru. 26, Triq il-Ġdida, Ħal Luqa, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 62/81/6.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'*cheque* jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

It-28 ta' Marzu, 2006

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 13th April, 2006.

Advt. No. 51. Sale of a site in Saint Paul's Bay, shown in red on plan P.D. 21_2002_A, from the road level at Triq Dawret il-Gżejjer up to a height of 3.83 metres. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 52. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in the limits of Attard, shown edged in red and marked E10010 on plan P.D. 2005_294. Tenders are restricted to full-time farmers only. A declaration by the Department of Agriculture confirming that the tenderer is a full-time farmer is to be submitted with each offer.

Advt. No. 53. Lease, for the construction of a wooden kiosk, of a site in Misraħ il-Bajja, Buġibba, Saint Paul's Bay, shown edged in red on plan P.D.134_2004. This kiosk is to be used solely as a florist.

Advt. No. 54. Lease of Shop No. 10, Triq l-Ifran, Valletta, shown edged in red on plan P.D. 2006_157.

Advt. No. 55. Lease of Garage No. 4 Ta' Busugrilla Housing Estate, Rabat, shown edged in red on plan L.D. 142/80/3.

Advt. No. 56. Lease of the bare Shop E, Triq il-Karrijiet, Valletta, shown edged in red on plan L.D. 136/88/1.

Advt. No. 57. Lease of the bare Shop No. 28 (previously No. 21), Triq Sant'Anna, Floriana, shown edged in red on plan P.D. 2005_364. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 58. Lease of Store No. 4 at No. 26, Triq Ġdida, Luqa, shown edged in red on plan L.D. 62/81/6.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

28th March, 2006

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi-

Offerti ssiġillati għall-avviż li ġejj għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 a.m. tal-Ħamis, is-6 ta' April, 2006.

Avviż Nru. 25. Bejgħ ta' sit f'Tignè, Tas-Sliema, inkluż il-lukanda, strutturi u bini mibnija ġo fih, kif muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2005_172, bit-termini u l-kundizzjonijiet li jidhru fl-abbozz tal-kuntratt hawnhekk anness immarkat Dokument '1'. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' mitt elf Lira Maltin (Lm100,000.00) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Min jieħu l-offerta jrid ukoll jiffirma kuntratti oħra mal-Gvern ta' Malta u ma' Air Malta p.l.c., kif stipulat fid-dokument ta' l-offerti.

Id-data ta' l-għeluq ta' din l-offerta qed tiġi estiża mis-16 ta' Marzu, 2006. Wieħed jista' jara aktar dettalji fil-Gazzetta tal-Gvern Nru. 17,892 tat-13 ta' Marzu, 2006 f'paġna 2979.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'*cheque* jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

It-28 ta' Marzu, 2006

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisement have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 6th April, 2006.

Advt. No. 25. Sale of a site at Tignè, Sliema, including the hotel, structures and buildings built thereon, as shown edged in red on plan P.D. 2005_172, under the terms and conditions of the annexed draft deed marked Document '1'. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of one hundred thousand Malta Liri (Lm100,000.00) as stipulated in the tender conditions. Successful tenderer shall also enter into other contracts with the Government of Malta and Air Malta p.l.c., as stipulated in the tender document.

The closing dtae of this tender has been extended from the 16th March, 2006. Further details may be obtained from the Government Gazette No. 17,892 of the 13th March, 2006 on page 2979.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

28th March, 2006

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET
U TAQSIMA TAS-SERVIZZI

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' April, 2006, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 17/2006. Kuntratt perjodiku għall-kiri ta' *telescopic crane* għat-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 12/2006. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' żewġ (2) *brand new heavy duty digital black and white*

WORKS DIVISION
AND SERVICES DIVISION

The Director General, Works Division and Services Division, notifies that:–

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 4th April, 2006, for:-

Advt. No. 17/2006. Period contract for the hire of telescopic crane to the Works Division and the Services Division.

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of tender document.

Quot. No. 12/2006. Supply, delivery and installation of two (2) brand new heavy duty digital black and white

photocopying machines lit-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Kwot. Nru. 13/2006. Provvista u konsenja ta' *sanitary ware* u *fittings* fil-Post tar-Rikreazzjoni f'Bormla.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Kwot. Nru. 14/2006. Tibdil ta' saqaf ta' garaxx f'21, Triq il-Mediterran, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' April, 2006, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 18/2006. Provvista u konsenja ta' *plastic safety barriers* mimlija bl-ilma għad-Dipartiment tal-Bini u Manutenzjoni tat-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 19/2006. Provvista ta' fanali fuq pedestall wieħed għall-Area ta' Rikreazzjoni f'Bormla.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 20/2006. Provvista u stallazzjoni ta' *passenger lift* fil-Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 21/2006. Provvista u stallazzjoni ta' sistema ta' *air conditioning* f'13, Triq San Pawl, Uffiċċju tal-Prim Ministru, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 22/2006. Provvista ta' servizzi ta' stampar in konnessjoni ma' *Onsite Magazine 2006* għall-Kunsill Konsultattiv ta' l-Industrija tal-Bini fi ħdan il-Ministeru tar-Riżorsi u l-Infrastruttura.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

photocopying machines to the Works Division and Services Division.

A fee of Lm10 is to be paid for each copy of quotation document.

Quot. No. 13/2006. Supply and delivery of sanitary ware and fittings to the Cospicua Recreational Area.

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of quotation document.

Quot. No. 14/2006. Replacement of garage roof at 21, Triq il-Mediterran, Valletta.

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of quotation document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 7th April, 2006, for:-

Advt. No. 18/2006. Supply and delivery of plastic 'water filled' safety barriers to the Construction and Maintenance Department of the Works Division and Services Division.

A fee of Lm10 is to be paid for each copy of tender document.

Advt. No. 19/2006. Supply of single pole top luminaires for Cospicua Recreational Area.

A fee of Lm10 is to be paid for each copy of tender document.

Advt. No. 20/2006. Supply and installation of a passenger lift at Police General Headquarters, Floriana.

A fee of Lm25 is to be paid for each copy of tender document.

Advt. No. 21/2006. Supply and installation of an air conditioning system at 13, Triq San Pawl, Office of the Prime Minister, Valletta.

A fee of Lm15 is to be paid for each copy of tender document.

Advt. No. 22/2006. Provision of printing services in connection with 'Onsite Magazine' 2006 to the Building Industry Consultative Council within the Ministry for Resources and Infrastructure.

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-11 ta' April, 2006, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 23/2006. Provvista, konsenja u ħatt biss ta' ċangaturi tal-granit għaz-zuntier tal-Knisja ta' Birżebbuġa.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 24/2006. Disinn, provvista u tqegħid ta' sistema ta' *"predalle" precast slab* għal Wied Babu, iż-Żurrieq.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 15/2006. Tibdil ta' art/soqfa ta' kmamar għat-*tenement* Nru 50779, porzjon 9, Bur taċ-Ċagħaq, Bulebel iż-Żgħir, iż-Żejtun.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-18 ta' April, 2006, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 25/2006. Provvista u konsenja ta' *universal iron-working centre* għall-*Metal Trading Workshops* fid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 26/2006. Għorik ta' ċangaturi tal-franka fil-Ġnien ta' Hastings, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 27/2006. Provvista u twaħħil ta' madum ta' l-art u tal-ħajt, *fittings* u aċċessorji sanitarji fil-fond ta' l-Uffiċċju tal-Prim Ministru, 13, Triq San Pawl, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Kwot. Nru. 16/2006. Xogħlijiet ta' tħaffir għall-pedamenti ta' *sub-station* ta' l-elettriku ġdida f'90, Triq il-Punent, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 11th April, 2006, for:-

Advt. No. 23/2006. Supply, delivery and unloading only of granite paving slabs for Birżebbugia Church Parvis.

A fee of Lm20 is to be paid for each copy of tender document.

Advt. No. 24/2006. Design, supply and laying of a "predalle" precast slab system at Wied Babu, Żurrieq.

A fee of Lm20 is to be paid for each copy of tender document.

Quot. No. 15/2006. Replacement of floors/roofs of rooms of tenement No 50779, 9th portion, Bur taċ-Ċagħaq, Bulebel iż-Żgħir, Żejtun.

A fee of Lm3 is to be paid for each copy of quotation document.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 18th April, 2006, for:-

*Advt. No. 25/2006. Supply and delivery of a universal iron-working centre for the Metal Trading Workshops at the Manufacturing and Services Department, Works Division and Services Division.

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of tender document.

*Advt. No. 26/2006. Grinding of soft stone (franka) flag stone paving at Hastings Garden, Valletta.

A fee of Lm10 is to be paid for each copy of tender document.

*Advt. No. 27/2006. Supply and fixing of wall and floor tiles, sanitary fittings and fixtures at Office of the Prime Minister premises, 13, Triq San Pawl, Valletta.

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of tender document.

*Quot. No. 16/2006. Excavation for foundation works for a new electrical sub-station at 90, Triq il-Punent, Valletta

A fee of Lm10 is to be paid for each copy of quotation document.

*Avviżi/kwotazzjonijiet li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu fuq il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi., Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

It-28 ta' Marzu, 2006

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija Kwotazzjonijiet – Stmati bejn Lm500 - Lm2,500
– Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' April 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/65/2005. *Tinned copper wire*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR 7 għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

E/E/Q/5/2006. *Wire* ta' l-azzar galvanizzat

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR 7 għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

Kategorija A – Stmati bejn Lm2,501 - Lm5,000
– Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-29 ta' Marzu 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/96/2005. *Bars* u *clamps* tar-ram

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR 7 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/97/2005. *Channel* galvanizzat u aċċessorji

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR 7 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' April 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/90/2005. *SWA multi core control cable*

*Advertisements/quotations appearing for the first time

Forms of tenders/quotations may be obtained against their respective payment from the Works Division and Services Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division and Services Division, Contracts and Procurement Section, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

28th March, 2006

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category Quotations – Estimated between Lm500 - Lm2,500
– Closing at Marsa

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 19th April, 2006, for:–

E/E/Q/65/2005. Tinned copper wire

A fee of Lm3/EUR 7 should be paid for each copy of this quotation document.

E/E/Q/5/2006. Galvanised steel wire

A fee of Lm3/EUR 7 should be paid for each copy of this quotation document.

Category A – Estimated between Lm2,501 - Lm5,000
– Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 29th March, 2006, for:–

E/E/T/96/2005. Copper bars and clamps

A fee of Lm3/EUR 7 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/97/2005. Galvanised channel and accessories

A fee of Lm3/EUR 7 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 19th April, 2006, for:–

E/E/T/90/2005. SWA multi core control cable

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR 7 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-26 ta' April 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/49/2005. Kuntratt perjodiku għal *rewinding* ta' muturi ta' l-elettriku

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR 7 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija B – Stmati bejn Lm5,001 - Lm20,000 – Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' April 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/20/2006. Provvista ta' tubi ta' azzar artab galvanizzat

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR 7 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-26 ta' April 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/18/2006. Provvista ta' *notebook computers*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR 12 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/22/2006. *Low voltage cable*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR 7 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija Ċ - Stmati bejn Lm20,001 u EU Threshold (Lm195,000 VAT Eskluża) - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-13 ta' April 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/G/T/2/2006. Provvista u stallazzjoni ta' *cylinder palletizing unit* fid-Diviżjoni tal-Gass, Birżebbuġa

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR 7 għal kull dokument ta' din l-offerta.

A fee of Lm3/EUR 7 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 26th April, 2006, for:–

E/E/T/49/2005. Period contract for rewinding of electrial motors

A fee of Lm3/EUR 7 should be paid for each copy of this tender document.

Category B – Estimated between Lm5,001 - Lm20,000 – Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 19th April, 2006, for:–

E/E/T/20/2006. Supply of galvanised mild steel tubes

A fee of Lm3/EUR 7 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 26th April, 2006, for:–

E/E/T/18/2006. Supply of notebook computers

A fee of Lm5/EUR 12 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/22/2006. Low voltage cable

A fee of Lm3/EUR 7 should be paid for each copy of this tender document.

Category C - Estimated between Lm20,001 and EU Threshold (Lm195,000 VAT Exclusive) - Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Thursday, 13th April 2006, for:–

E/G/T/2/2006. Supply and installation of a cylinder palletizing unit at Gas Division, Birżebbugia

A fee of Lm5/EUR 12 should be paid for each copy of this tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-2 ta' Mejju 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/70/2005. Servizzi ta' konsultazzjoni fuq il-proġett biex titnaqqas l-emission mill-*Power Station*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm50/EUR116 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/19/2006. Provvista ta' *personal computers*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR12 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija E - Stmati 'il fuq minn 250,000 - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana *- 3 Envelope Procedure*

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' April 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/94/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *11kv three core insulated cable*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20/EUR 47 għal kull dokument ta' din l-offerta.

L-offerta msemmija hawn fuq għandha *bid-bond* ta' Lm12,000.

Min jitfa' l-offerta għandu jinnota illi l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni jistgħu jitniżżlu mill-*website* ta' l-Enemalta: www.enemalta.com.mt. wara li jitħallas id-dritt relevanti.

Offerti li ma jkollhomx magħhom id-dettalji u/jew kampjuni tekniċi relevanti meta jkunu mitluba fl-ispeċifikazzjoni jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli kollha ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat ta' l-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

It-28 ta' Marzu, 2006

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 2nd May 2006, for:–

E/E/T/70/2005. Consultancy services on Power Station emission reduction project

A fee of Lm50/EUR116 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/19/2006. Supply of personal computers

A fee of Lm5/EUR12 should be paid for each copy of this tender document.

Category E - Estimated above 250,000 - Closing at Contracts Department - Floriana - 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 25th April 2006, for:–

E/E/T/PC3/94/2005. Period contract for the supply of 11kv three core paper insulated cable

A fee of Lm20/EUR 47 should be paid for each copy of this tender document.

The above tender carries a bid-bond of Lm12,000.

Tenderers are to note that tenders/quotations forms may also be downloaded from Enemalta's website: www.enemalta.com.mt. against payment of the relative fee.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification, may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, il-Moll tal-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building, Marsa.

28th March, 2006

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-29 ta' Marzu, 2006, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/19/2006. Provvista u twaħħil ta' *tyres* lill-vetturi tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-6 ta' April, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/20/2006. Xogħlijiet ta' tħaffir u qtugħ ta' trinek għall-*booster station* ġdid f'Tat-Tomna, il-Mellieħa.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' April, 2006, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/21/2006. Provvista u konsenja ta' klorin fir-*Reverse Osmosis Plant* ta' Pembroke.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSC/T/22/2006. Provvista ta' *bearings*.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-10 ta' April, 2006, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Kwot. Nru. WSC/QUOT/23/2006. Provvista ta' *passenger lifts maintenance agreement*.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-20 ta' April, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/11/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *ductile iron fittings*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 29th March, 2006 for:-

Advt. No. WSC/T/19/2006. Supply and fitting of tyres to Water Services Corporation vehicles.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 6th April, 2006 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/20/2006. Excavation and trenching works for a new booster station at Tat-Tomna, Mellieħa.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 7th April, 2006 for:-

Advt. No. WSC/T/21/2006. Supply and delivery of chlorine to Pembroke Reverse Osmosis Plant.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSC/T/22/2006. Supply of bearings.

Sealed quotations will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 10th April, 2006 for:-

Quot. No. WSC/QUOT/23/2006. Provision of passenger lifts maintenance agreement.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 20th April, 2006 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/11/2006. Period contract for the supply of ductile iron fittings.

A fee of Lm25 will be charged for each tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-24 ta' April, 2006, fl-Uffi-ċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/23/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' materjal *premixed cold asphalt surface repair*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull dokument ta' l-offerta.

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Din hija BISS PRIOR INDICATIVE NOTICE għal SUPPLY CONTRACT

Offerta Internazzjonali Miftuħa hija skedata li tiġi ppubblikata għal April 2006 għall-provvista ta' pajpijiet, *fittings* u aċċessorji ta' *high-alloy stainless steel*.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores*, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-28 ta' Marzu, 2006

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 24th April, 2006 for:-

Advt. No. WSC/T/23/2006. Period contract for the supply in bulk of premixed cold asphalt surface repair material.

A fee of Lm100 will be charged for each tender document.

WATER SERVICES CORPORATION NOTICE

This is ONLY a PRIOR INDICATIVE NOTICE for a SUPPLY CONTRACT

An International Open Tender is scheduled to be published around April 2006 for the supply of high-alloy stainless steel pipes, fittings and accessories.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa, and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

28th March, 2006

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sas-2.00 p.m. ta' nhar il-Ħamis, it-30 ta' Marzu 2006, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 5/06. Provvista ta' *helmets combat (military type)* - Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 6/06. Provvista ta' *respirators* (maskri tal-gass) - Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 7/06. Provvista ta' ngwanti - Forzi Armati ta' Malta.

Sas-2.00 p.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' April 2006, fl-Uffi-ċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 8/06. Provvista ta' *ceremonial belts, slings* u *frogs* - Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 9/06. Provvista ta' *headwear* - Forzi Armati ta' Malta.

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 2.00 p.m. of Thursday, 30th March 2006, for:–

AFM Advt. No. 5/06. Supply of helmets combat (military type) - Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 6/06. Supply of respirators (gas masks) - Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 7/06. Supply of gloves - Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 2.00 p.m. of Tuesday, 4th April 2006, for:–

AFM Advt. No. 8/06. Supply of ceremonial belts, slings and frogs - Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 9/06. Supply of headwear - Armed Forces of Malta.

Sas-2.00 p.m. ta' nhar il-Ħamis, is-6 ta' April 2006, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 10/06. Provvista ta' *combat suits (3 tone desert colour)* - Forzi Armati ta' Malta.

Sas-2.00 p.m. ta' nhar il-Ħamis, it-13 ta' April 2006, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 11/06. Servizzi ta' żewġ tobba biex jaħdmu ma' Immigranti Irregolari fi ħdan id-*Detention Services* f'erba' ċentri ta' akkomodazzjoni - Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 12/06. Servizzi ta' żewġ infermiera kwalifikati biex jaħdmu ma' Immigranti Irregolari fi ħdan id-*Detention Services* f'erba' ċentri ta' akkomodazzjoni - Forzi Armati ta' Malta.

Sas-2.00 p.m. ta' nhar it-Tlieta il-25 ta' April 2006, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*AFM Avviż Nru. 13/06. Provvista ta' *generator set* - Forzi Armati ta' Malta.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

It-28 ta' Marzu, 2006

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 2.00 p.m. of Thursday, 6th April 2006, for:–

AFM Advt. No. 10/06. Supply of combat suits (3 tone desert colour) - Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 2.00 p.m. of Thursday, 13th April 2006, for:–

AFM Advt. No. 11/06. Services of two medical doctors to run clinics for Irregular Immigrants administered by the Detention Service within four Detention Centres - Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 12/06. Services of two qualified nurses to run clinics for Irregular Immigrants administered by the Detention Service within four Detention Centres - Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 2.00 p.m. of Tuesday, 25th April 2006, for:–

*AFM Advt. No. 13/06. Supply of a generator set – Armed Forces of Malta.

*Advertisement appearing for the first time.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

28th March, 2006

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

Id-Direttur Ġenerali Saħħa jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-10 ta' Mejju, 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 27/06. *Safety shoes* bojod għall-Infermiera Nisa u *Nursing Aides*.

Avviż Nru. 28/06. *Safety shoes* bojod għall-Infermiera Irġiel u *Nursing Aides*.

Avviż Nru. 29/06. *Incontinence bed pads*.

Avviż Nru. 30/06. *Supporting tights* għall-infermiera.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif dwar il-kondizzjonijiet ta' dawn l-offerti jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima tal-Provvisti, Bini tas-Servizzi Mediċi, Pjazza San Luqa, Guardamangia, mit-8.00 a.m. sa nofsinhar.

It-28 ta' Marzu, 2006

HEALTH DIVISION

The Director General Health notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 10th May, 2006, for:-

Advt. No. 27/06. White safety shoes for female Nurses and Nursing Aides.

Advt. No. 28/06. White safety shoes for male Nurses and Nursing Aides.

Advt. No. 29/06. Incontinence bed pads.

Advt. No. 30/06. Supporting tights for nurses.

Forms of tenders and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Health Division, Supplies Section, Medical Stores Building, St. Luke's Square, Guardamangia, from 8.00 a.m. to noon.

28th March, 2006

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' April 2006 fil-Kaxxa Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin, għal:-

Kwot. PFI Nru. 2201. *Non-flavoured microfined barium sulphate for use in barium enemas.*
Kwot. PFI Nru. 2202. *HP fast test strips for helicobacter pylori.*
Kwot. PFI Nru. 2203. *Bipolar - coagulation forceps, straight.*
Kwot. PFI Nru. 2204. *Gel permeation HPLC columns.*
Kwot. PFI Nru. 2205. *Doxapin 10mg tabs.*
Kwot. PFI Nru. 2206. *Doxapin 25mg tabs.*
Kwot. PFI Nru. 2207. *Doxapin 50mg tabs.*
Kwot. PFI Nru. 2208. *Lithium carbonate 400mg tabs.*
Kwot. PFI Nru. 2209. *Dexamethasone 0.1% eye drops preservative free.*
Kwot. PFI Nru. 2210. *Sodium picosulphate 10mg sachets.*
Kwot. PFI Nru. 2211. *Sensor extension cable.*
Kwot. PFI Nru. 2212. *ECG lead set.*
Kwot. PFI Nru. 2213. *Mebendazole suspension.*

Il-*PFI's* imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-28 ta' Marzu, 2006

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia notifies that:

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Tuesday, 4th April 2006, for:-

Quot. PFI No. 2201. Non-flavoured microfined barium sulphate for use in barium enemas.
Quot. PFI No. 2202. HP fast test strips for helicobacter pylori.
Quot. PFI No. 2203. Bipolar - coagulation forceps, straight.
Quot. PFI No. 2204. Gel permeation HPLC columns.
Quot. PFI No. 2205. Doxapin 10mg tabs.
Quot. PFI No. 2206. Doxapin 25mg tabs.
Quot. PFI No. 2207. Doxapin 50mg tabs.
Quot. PFI No. 2208. Lithium carbonate 400mg tabs.
Quot. PFI No. 2209. Dexamethasone 0.1% eye drops preservative free.
Quot. PFI No. 2210. Sodium picosulphate 10mg sachets.
Quot. PFI No. 2211. Sensor extension cable.
Quot. PFI No. 2212. ECG lead set.
Quot. PFI No. 2213. Mebendazole suspension.

All the above PFI's can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

28th March, 2006

DIRETTORAT GĦALL-POLITIKA U L-INIZJATTIVI AMBJENTALI

Id-Direttur għall-Politika u l-Inizjattivi Ambjentali jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' April 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti fid-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi tal-Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent, 14, Triq Mikiel Anton Vassalli, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. 02/06. Provvista u stallazzjoni ta' funtana u xogħol anċillarji f'Tas-Sliema.

Għandu jithallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta u tagħrif ieħor dwar il-kundizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Provvisti, 14, Triq M.A. Vassalli, Valletta, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-28 ta' Marzu, 2006

ENVIRONMENT POLICY AND INITIATIVES DIRECTORATE

The Director (Environment Policy and Initiatives) notifies that:-

Sealed tenders will be receiveed in the tender box at the Department of Corporate Services of the Ministry for Rural Affairs and the Environment, 14, Triq Mikiel Anton Vassalli, Valletta, up to 10.00 a.m. on Friday, 7th April 2006, for:-

Advt. No. 02/06. Supply and installation of a fountain and ancillary works at Sliema.

A fee of Lm10 is to be paid for each copy of tender document.

Forms of tender and other information regarding this tender may be obtained from the Supplies Section, 14, Triq M.A. Vassalli, Valletta, during normal office hours.

28th March, 2006

DIVIŻJONI GĦALL-IPPJANAR U KO-ORDINAZZJONI TAL-PRIJORITAJIET, UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Id-Direttur Ġenerali, Diviżjoni għall-Ippjanar u Ko-ordinazzjoni tal-Prijoritajiet, fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru, jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' April 2006, fl-dan l-uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. OPM/173/2006. Stima ambjentali strateġika għall-Programmi Operattivi ta' Malta (2007-2013).

L-offerti jistgħu jinkisbu mid-Diviżjoni għall-Ippjanar u Ko-ordinazzjoni tal-Prijoritajiet, fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru, Berġa ta' Kastilja, Valletta, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju, jew jitniżżlu mill-*website* tad-Diviżjoni: http://ppcd.gov.mt

It-28 ta' Marzu, 2006

PLANNING AND PRIORITIES COORDINATION DIVISION, OFFICE OF THE PRIME MINISTER

The Director General, Planning and Priorities Coordination Division notifies that:-

Sealed tenders will be received at this office up to noon of Friday, 7th April 2006, for:-

Advt. No. OPM/173/2006. Provision of strategic environmental assessment of Malta's Operational Programmes (2007-2013).

Tenders can be collected both from Planning and Priorities Coordination Division (PPCD), Office of the Prime Minister, Auberge de Castille, Valletta on any working day during office hours or else downloaded from the PPCD website: http://ppcd.gov.mt.

28th March, 2006

Programm ta' Fondi Strutturali għal Malta 2004-2006
Proġett ko-finanzjat mill-Fond Ewropew ta' l-Iżvilupp Reġjonali (FEZR)
Structural Funds Programme for Malta 2004-2006
Project part-financed by the European Regional Development Fund (ERDF)

DIVIŻJONI QRATI TAL-ĠUSTIZZJA

Id-Direttur Ġenerali, Diviżjoni Qrati tal-Ġustizzja, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' April 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti li tinsab fir-raba' sular tal-blokk amministrattiv tad-Diviżjoni Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. DSS 24/2006. Servizzi ta' sigurtà fid-Diviżjoni tal-Qrati tal-Ġustizzja.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 ma' kull dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relativi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu mingħand id-Direttur *Support Services,* Uffiċċju tal-*Cash*, Kamra 45 (Maġistrat) fis-sular ta' isfel tal-Qrati tal-Ġustizzja, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerti għandhom ikunu magħluqa f'*envelope* indirizzat lid-Direttur, *Support Services,* u mmarkat DSS 24/2006.

It-28 ta' Marzu, 2006

COURTS OF JUSTICE DIVISION

The Director General, Courts of Justice Division, notifies that:–

Sealed tenders will be received in the tender box located at the 4th Floor, Administration Block, Courts of Justice Division, Triq ir-Repubblika, Valletta, up to 10.00 a.m. of Wednesday, 19th April 2006 for:-

Advt. No. DSS 24/2006. Security services at the Courts of Justice Division.

A fee of Lm20 is to be paid upon collection of tender document.

Offers made on the prescribed form, together with the relative conditions and other documents, may be obtained from the Director Support Services, Cash Office (Magistrate) Room 45 at the ground floor at the Courts of Justice Division, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenders should be enclosed in an envelope addressed to the Director Support Services and marked DSS 24/2006.

28th March, 2006

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' April 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. F.S.B. 05/06. Xiri ta' tagħmir rijabilitattiv għall-Iskejjel tal-Gvern.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 fuq ġbir tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mis-Servizzi Finanzjarji, Kamra 137 tad-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

L-offerti għandhom ikunu magħluqa f'*envelope* indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-Kaxxa ta' l-Offerti fit-Taqsima tas-Servizzi Finanzjarji (Kamra 130), Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana.

It-28 ta' Marzu, 2006

EDUCATION DIVISION

The Director of Education notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 19th April 2006, for:-

Advt. No. F.S.B. 05/06. Purchase of rehabilitative equipment for Government Schools.

A fee of Lm10 is to be paid upon collection of tender document.

Offers should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Financial Services, Room 137 of the Education Division, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

Tenders should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Tender Box, located near the Financial Services Branch (Room 130), Education Division, Floriana.

28th March, 2006

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur Ġenerali ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-18 ta' April, 2006, fil-Kaxxa ta' l-Offerti f'Kamra 144, Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. PS 15/2006. Provvista ta' *Abacus* ġdid – *Homework 1 Number 2 Textbook, Homework 2, Homework 3, Shape, Date and Measure 3, Number 3 Textbooks 1 and 2, Number 4 Textbook* g għall-Iskejjel Primarji 2006 – 2007.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 mall-ġbir tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mit-Taqsima tal-*Procurement,* Kamra 144 tad-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

It-Taqsima tal-*Procurement* u Amministrazzjoni tad-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni jgħarraf il-persuni interesssati li jistgħu jattendu u jaraw il-ftuħ u l-iskedar ta' l-offerti fid-data u l-ħin stipulat.

It-28 ta' Marzu, 2006

EDUCATION DIVISION

The Director General of Education notifies that:-

Sealed tenders should be deposited in the Tender Box at Room 144, Education Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 18th April, 2006, for:-

Advt. No. PS 15/2006. Purchase of new Abacus – Homework 1 Number 2 Textbook, Homework 2, Homework 3, Shape, Date and Measure 3, Number 3 Textbooks 1 and 2, Number 4 Textbook 1 for Primary Schools 2006 – 2007.

A fee of Lm10 is to be paid upon collection of tender document.

Tenders should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Procurement Section, Room 144 of the Education Division, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

The Procurement and Administration Branch of the Education Division notifies that the interested parties may attend and witness the opening and scheduling of tenders on the appointed date and time.

28th March, 2006

SKOLA SEKONDARJA TAS-SUBIEN LORENZO GAFÀ, FORTINI, BIRGU

L-Aġent Kap ta' l-Iskola jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' April 2006, fil-kaxxa tal-kwotazzjonijiet fl-Uffiċċju Amministrattiv ta' l-Iskola Sekondarja tas-Subien Lorenzo Gafà, Fortini, il-Birgu, f'*envelopes* indirizzati minn qabel, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin, għal:-

Kwot. Nru. 1/06. Sistema ta' *CCTV* għall-bini u l-*grounds* ta' l-iskola.

L-ispeċifikazzjonijiet meħtieġa, il-kundizzjonijiet u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-Uffiċċju Amministrattiv ta' l-Iskola, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

It-28 ta' Marzu, 2006

LORENZO GAFÀ BOYS' SECONDARY SCHOOL, FORTINI, VITTORIOSA

The Acting Head of School notifies that:-

Sealed quotations will be received in the Quotation Box at the Administrative Office of the Lorenzo Gafà Boys' Secondary School, Fortini, Vittoriosa, in ready addressed envelopes up to noon of Tuesday, 25th April 2006, for:-

Quot. No. 1/06. Supply of CCTV system for school premises and grounds.

The relevant specifications, conditions and other documents are available from the School's Administrative Office on any working day between 9.00 a.m. and noon.

28th March, 2006

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur tal-*Customer Services*, fil-Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' April 2006, fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima ta' l-*Accounts,* Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, ir-Rabat, Għawdex jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. D. Cust. S. 6/2006. Servizz ta' Inġinier Ċivili bil-*warrant* fl-Uffiċċju ta' l-Edukazzjoni li għandu x'jaqsam ma' proġetti ta' aċċessibiltà (persuni b'diżabilità) f'erba' (4) skejjel f'Għawdex.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts*, Ministeru għal Għawdex, ir-Rabat, Għawdex jew mill-Uffiċċju ta' l-Edukazzjoni, Triq l-Ewropa, ir-Rabat, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-28 ta' Marzu, 2006

MINISTRY FOR GOZO

The Director of Customer Services, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services, Victoria, Gozo by not later than 10.00 a.m. of Friday, 14th April 2006, for:-

Advt. No. D. Cust. S 6/2006. Services of a warranted Civil Engineer at the Education Office in relation to accessibility projects at four (4) educational institutions.

Tenders should be drawn up on the prescribed forms which, together with the relative conditions can be obtained from the Accounts Section, Department of Corporate Services, Ministry for Gozo, Victoria, Gozo or Education Office, Triq l-Ewropa, Victoria, Gozo, on any working day during office hours.

28th March, 2006

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur Proġetti u Żvilupp, fil-Ministeru għal Għawdex jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-11 ta' April, 2006, fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima ta' l-*Accounts,* Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. AGR 2/2006. Kiri ta' *fork-lift* mill-Biċċerija ta' Għawdex, Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, Għawdex.

MINISTRY FOR GOZO

The Director Projects and Development, Ministry for Gozo notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services, by not later than 10.00 a.m. of Tuesday, 11th April 2006, for:-

Advt. No. AGR 2/2006. Hiring of a fork-lift by the Civil Abattoir, Department of Projects and Development, Gozo.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju ta' l-Agrikoltura, ir-Rabat, Għawdex f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-28 ta' Marzu, 2006

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions, can be obtained from the Head Office, Agriculture Branch, Victoria, Gozo on any working day during office hours.

28th March, 2006

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-18 ta' April, 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS 26-06. Xogħlijiet ta' *landscaping* fiċ-Ċentru tal-Kurrikulum Nazzjonali u fl-Iskola Sekondarja Adelaide Cini, il-Ħamrun.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 ma' kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. FTS 27-06. Provvista u konsenja ta' apparat tal-laboratorju fil-Kulleġġ San Benedittu, Ħal Kirkop.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 ma' kull dokument ta' l-offerta.

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Fondazzjoni, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. Nru. 21387664, *Fax* Nru. 21387660) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerti għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni fl-indirizz imsemmi hawn fuq.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi l-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar ta' l-offerti fil-ħin u d-dati speċifikati hawn fuq.

Dawk li jagħmlu l-offerta għandhom jaraw illi skond it-termini ta' Parti II u Klawsola 20 tar-Regolamenti ta' l-2005 (A.L. 177 ta' l-2005) dwar Kuntratti Pubbliċi, l-għoti ta' l-Offerti Dipartimentali magħmula mill-Fondazzjoni għandhom jiġu ppubblikati fin-*notice-board* (Notifika ta' Intenzjoni ta' Għoti ta' Offerti Dipartimentali) kull nhar ta' Tlieta u nhar ta' Ħamis f'nofsinhar.

Kull min jagħmel offerta u jista' jħossu urtat b'rakkomandazzjoni bħal din għandu jissottometti ilment uffiċjali fi żmien tlett ijiem tax-xogħol (sa nofsinhar), skond il-klawsola relevanti msemmija fir-Regolamenti ta' hawn fuq.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

It-28 ta' Marzu, 2006

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Tuesday, 18th April, 2006, for:-

Advt. No. FTS 26-06. Landcaping works at the National Curriculum Centre and at Adelaide Cini Secondary School, Ħamrun.

A fee of Lm10 is to be effected on collection of the tender document.

Advt. No. FTS 27-06. Supply and delivery of laboratory apparatus for St. Benedict College, Kirkop.

A fee of Lm10 is to be effected on collection of the tender document.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. No. 21387664, Fax No. 21387660), on working days between 8.30 a.m. and noon.

Tenders must be deposited in the tender box at the Foundation's offices at the above mentioned address.

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

All tenderers should note that as in terms of Part II and Clause 20 of the Public Contracts Regulations 2005 (L.N. 177 of 2005), the award of the Departmental Tenders made by the Foundation will be published in the notice-board (Notice of Intent of Award of Departmental Tenders) every Tuesday and Thursday at noon.

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint within three working days (till noon), as per the relevant clause mentioned in the above Regulations.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

28th March, 2006

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sa l-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-13 ta' April, 2006, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. FTS Q 09-06. Provvista u stallazzjoni ta' *electrical earthing electrodes* f'diversi skejjel.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm2 ma' kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Fondazzjoni, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. Nru. 21387664, *Fax* Nru. 21387660) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.00 a.m.

L-offerti għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni f'Pembroke.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

It-28 ta' Marzu, 2006

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools, notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. of Thursday, 13th April, 2006, for:-

Quot. No. FTS Q 09-06. Supply and installation of electrical earthing electrodes in various schools.

A payment of Lm2 is to be effected on collection of the tender document.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. No. 21387664, Fax No. 21387660), on working days between 8.30 a.m. and 11.00 a.m.

Tenders must be deposited in the tender box at the Foundation's offices at Pembroke.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

28th March, 2006

AWTORITÀ MALTIJA TAT-TURIŻMU

Iċ-*Chairman* Eżekuttiv jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-24 ta' April 2006, fl-Awtorità Maltija tat-Turiżmu, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta, jintlqgħu offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. MTA/013/2006. Finituri ta' arkitettura b'konnessjoni mal-Proġett tal-*Perched Sandy Beach* ta' Buġibba.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull dokument ta' l-offerta li jingħabar. Dokumenti ta' l-offerta jistgħu jingħabru mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Awtorità Maltija tat-Turiżmu, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta CMR 02.

Id-dokumenti ta' l-offerta jinfetħu fil-pubbliku nhar it-Tnejn, l-24 ta' April 2006 fl-10.00 a.m. fil-*boardroom* taċ-*Chairman,* l-Awtorità Maltija tat-Turiżmu.

L-Awtorità Maltija tat-Turiżmu għandha d-dritt li tagħżel dik l-offerta li fil-fehma tagħha tirrappreżenta l-iżjed offerta vantaġġjuża għal bżonnijiet ta' l-Awtorità.

It-28 ta' Marzu, 2006

MALTA TOURISM AUTHORITY

The Executive Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Malta Tourism Authority, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta by not later than 10.00 a.m. of Monday, 24th April 2006, for:-

Advt. No. MTA/013/2006. Architectural finishes in conjunction with the Buġibba Perched Sandy Beach Project.

A fee of Lm30 is payable upon collection of each of the relevant tender documents. Tender documents may be collected from The Human Resource Office, Malta Tourism Authority, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta CMR 02.

Tender documents will be opened in public on Monday, 24th April 2006 at 10.00 a.m. in The Chairman's Boardroom, Malta Tourism Authority.

The Malta Tourism Authority reserves the right to choose that offer which in its sole discretion represents the most advantageous tender for the needs of the Authority.

28th March, 2006

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Ir-Rettur jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-3 ta' Mejju 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. UM/1166. Provvista, konsenja, stallazzjoi u kummissjunar ta' reconditioned genetic analyser għad-Dipartiment tal-*Physiology* u *Biochemistry* – l-Università ta' Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5.25 (inkluża l-VAT) għal kull dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relativi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Purchasing* u *Supplies,* l-Università ta' Malta, l-Imsida, (Kamra 316A, Bini ta' l-Amministrazzjoni) f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Il-ħlas għandu jsir fil-*Cash Office,* Bini ta' l-Amministrazzjoni, matul l-istess ħinijiet.

Il-pubbliku jista' jattendi matul il-ftuħ u l-għoti ta' l-offerti nhar l-Erbgħa, it-3 ta' Mejju, 2006, fl-10.15 a.m. f'Kamra 300A, Bini ta' l-Amministrazzjoni, l-Università ta' Malta, l-Imsida.

It-28 ta' Marzu, 2006

UNIVERSITY OF MALTA

The Rector notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 3rd May 2006, for:-

Advt. No. UM/1166. Supply, delivery, installation and commissioning of a reconditioned genetic analyser for the Department of Physiology and Biochemistry – University of Malta.

A document fee of Lm5.25 (inclusive of VAT) should be paid.

Tenders should be made only on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents may be obtained from the Purchasing and Supplies Section, University of Malta, Msida, (Room 316A, Administration Building) on any working day between 8.30 a.m. and noon. Payment should be effected at the Cash Office, Administration Building, during the same times.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders on Wednesday, 3rd May, 2006 at 10.15 a.m. in Room 300A, Administration Block, University of Malta, Msida.

28th March, 2006

KUNSILL LOKALI LUQA

Il-Kunsill Lokali Luqa jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, it-13 ta' April 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. KLL/T/01/06. Kisi mill-ġdid u pavimentar ta' toroq.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm30 ma' kull dokument ta' l-offerta.

Dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu fil-kaxxa ta' l-offerti tal-Kunsill, 49, Triq San Pawl, Ħal Luqa, u jinfetħu fil-pubbliku fid-data u l-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

It-28 ta' Marzu, 2006

LUQA LOCAL COUNCIL

The Luqa Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received up to noon of Thursday, 13th April 2006, for:-

Advt. No. LLC/T/01/06. Resurfacing and paving of roads.

A fee of Lm30 is to be paid with every copy of tender document.

Tender documents may be obtained from the Council's Administrative Office during office hours.

The sealed tenders are to be deposited in the appropriate tender box at the Council, 49, Triq San Pawl, Luqa, and will be opened immediately in public on the closing date and time.

The Council reserves the right to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

28th March, 2006

KUNSILL LOKALI PEMBROKE

Il-Kunsill Lokali Pembroke jgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' April 2006, fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 06/2066. Provvista ta' midalji, trofej u *mementos* kommemorattivi.

Kwot. Nru. 07/2066. Provvista u stallazzjoni ta' xogħol ta' ħadid iggalvinazzat.

Kwot. Nru. 08/2066. Provvista, stallazzjoni u moniteraġġ ta' *CCTV camera*.

Kwot. Nru. 09/2066. Provvista u stallazzjoni ta' pompa ta' l-ilma għal taħt l-ilma.

Il-kwotazzjonijiet kollha għandhom jiġu sottomessi f'envelop issiġillat. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill Lokali Pembroke, Triq Alamein, Pembroke waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-kwotazzjonijiet kollha jinfetħu fil-pubbliku wara l-ħin stipulat ta' l-għeluq.

Il-Kunsill Lokali Pembroke jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta jew parti minnha, anke l-aktar offerta vantaġġuża.

It-28 ta' Marzu, 2006

PEMBROKE LOCAL COUNCIL

The Pembroke Local Council notifies that:-

Sealed quotations will be received at the Council Administrative Office up to 11.00 a.m. of Friday, 7th April 2006, for:-

Quot. No. 06/2006. Supply of medals, trophies and mementos.

Quot. No. 07/2006. Supply and installation of galvanised iron works.

Quot. No. 08/2006. Supply, installation and monitoring of CCTV camera.

Quot. No. 09/2006. Supply and installation of a submersible water pump.

All quotations are to be submitted in sealed envelopes. Further information may be obtained from the Administrative Office of Pembroke Local Council, Triq Alamein, Pembroke during office hours.

Quotations will be opened in public after the closing time stipulated.

The Pembroke Local Council reserves the right to reject any quotation or part there of, even the most advantageous.

28th March, 2006

KUNSILL LOKALI MSIDA

Il-Kunsill Lokali Msida jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, l-24 ta' April 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Nru. 1. Servizz ta' skrivan/a għal perjodu ta' sena.

Nru. 2. Servizz ta' *Accountant* ikkwalifikat.

Kopji tad-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Amministrattiv, 16a, Triq il-Knisja, l-Imsida. L-offerti jiġu miftuħa fil-pubbliku immedjatament wara li jagħlaq iż-żmien.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

It-28 ta' Marzu, 2006

MSIDA LOCAL COUNCIL

The Msida Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received up to noon of Monday, 24th April 2006, for:-

No. 1. Service of a clerk for a one year period

No. 2. Service of a qualified Accountant.

Copies of the tender documents may be obtained from the Administrative Office, 16a, Triq il-Knisja, Msida. Tenders will be opened in public immediately after the closing time.

The Council reserves the right to refuse all offers, even the most advantageous offer.

28th March, 2006

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

493

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali fit-22 ta' Marzu 2006 fl-atti tas-subbasta numru 17/2004 fl-ismijiet Mariano Spiteri et vs Loreta Xuereb et, ġie ffissat il-jum tat-Tnejn, 8 ta' Mejju 2006 mid-9.00 am sa nofsinhar fl-edifizzju tal-Qorti ta' Għawdex, Misrah il-Katidral, ir-Rabat, Għawdex, għall-BEJGĦ BIS-SUBBASTA ta' l-immobbli hawn taħt deskritti:

1. raba' magħrufa bħala Ta' Taħt il-Belt fil-limiti ta' Għajnsielem, Għawdex, tal-kejl ta' circa elf ħames mija u tletin metru kwadru (1,530 mk) konfinanti mill-Majjistral mal-beni ta' l-aħwa Cascun, mil-Lbiċ mal-beni ta' Marija Grima u Lvant mal-beni tal-familja li hija magħrufa bħala Tan-Nan u mit-Tramuntana mat-triq, stmata elf u disgħin lira Maltin (Lm1,090).

2. raba' magħrufa bħala Tal-Lelluxa fil-limiti ta' Għajnsielem, Għawdex tal-kejl ta' circa elfejn metru kwadru (2,000 mk) konfinanti min-Nofsinhar mal-beni ta' Pawlu Azzopardi, Punent mal-beni ta' Loretu Zerafa u Lvant mal-beni ta' Kelinu li kunjomu mhux magħruf iżda magħruf bħala l-Karamella, stmata elf erba' mija u għoxrin lira Maltin (Lm1,420).

3. fond bin-numru tmienja u għoxrin (28) fi Triq Simirat, Għajnsielem, Għawdex, stmat ħdax-il elf lira Maltin (Lm11,000).

Dawn l-immobbli jinbiegħu bħalma ġew deskritti u stmati mill-Arkitett u Inġinier Ċivili Saviour Micallef fir-relazzjoni tiegħu ppreżentata fiċ-ċitazzjoni preċendenti għal din is-subbasta li ġġib in-numru 251/1998 fl-istess ismijiet, liema relazzjoni ġiet maħlufa fis-16 ta' Mejju 2002.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex)
Ġurisdizzjoni Superjuri
Sezzjoni Ġenerali

Illum 22 ta' Marzu 2006

ANTHONY MIZZI
Għar-Reġistratur, Qrati u Tribunali (Għawdex)

BY VIRTUE OF A DECREE given by the Court of Magistrates (Gozo) in its Superior Jurisdiction, General Section, on the 22nd March 2006, in the records of Sale by Auction number 17/2004 in names Mariano Spiteri et vs Loreta Xuereb et, Monday 8th May 2006 from 9.00 a.m. to noon has been fixed for the SALE BY AUCTION which will be held in the Gozo Court's edifice in Cathedral Square, Victoria, Gozo, of the hereunder described immovable properties:

1. a plot of land denominated Ta' Taħt il-Belt in the limits of Għajnsielem, Gozo, measuring circa one thousand five hundred and thirty square meters (1,530 sq. m.) bounded on the North West by property of the Cascun siblings, South West by property of Maria Grima and East by property of a family nicknamed as Tan-Nan and North by the road, valued one thousand and ninety Maltese liri (Lm1,090).

2. a plot of land denominated Tal-Lelluxa in the limits of Għajnsielem, Gozo, measuring circa two thousand square metres (2,000 sq. m.) bounded on the South by property of Pawlu Azzopardi, West by property of Loretu Zerafa and East by property of Kelinu whose surname is unknown but is nicknamed as Il-Karamella, valued one thousand four hundred and twenty Maltese liri (Lm1,420).

3. premises numbered twenty-eight (28), Simirat Street, Għajnsielem, Gozo, valued eleven thousand Maltese liri (Lm11,000).

These properties will be sold as described and valued by Architect and Civil Engineer Saviour Micallef in his report filed in the records of the writ of summons preceding this Sale by Auction bearing reference number 251/1998 in same names, and which report was confirmed by oath on the 16th May 2002.

Registry of the Court of Magistrates (Gozo)
Superior Jurisdiction
General Section

This 22nd March 2006

ANTHONY MIZZI
For the Registrar, Gozo Courts and Tribunals

494

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-13 ta' Frar 2006, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Acquatess Marketing Limited – C33435 ta' Mdina Road, Żebbuġ ZBG 08, ippreżentaw Talba, fis-17 ta' Novembru 2005, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Jean Claude Agius ta' Block P, Flat 3, Helen Buhagiar Street, Sta. Luċija, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mitejn u tmienja u sebgħin lira Maltija (Lm278) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (1875/05DC) hija differita għat-3 ta' April 2006 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 23 ta' Marzu 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 13th February 2006, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Aquatess Marketing Limited – C 33435 of Mdina Road, Żebbuġ ZBG 08 filed a Claim on the 17th November 2005 whereby they asked the Tribunal to condemn Jean Claude Agius of Block P, Flat 3, Helen Buhagiar Street, St Luċija, to pay the plaintiff company the sum of two hundred and seventy eight Maltese liri (Lm278) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 1875/05DC) is put off on the 3rd April 2006 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 23rd March 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

495

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-13 ta' Marzu 2006, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba, fit-3 ta' Ġunju 2005, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Georgia Enterprises Ltd (C14119) ta' 48, Old Bakery Street, Valletta u Raymond Camilleri (ID 124150M) ta' Manoel Court, Flat 6, Il-Qasam ta' San Ġorġ, San Ġiljan, sabiex iħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mija u tnejn u erbgħin lira Maltija u tlieta u sittin ċenteżmu (Lm142.63) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (1206/05PBC) hija differita għall-4 ta' April 2006 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 23 ta' Marzu 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 13th March 2006, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 3rd June 2005 whereby they asked the Tribunal to condemn Georgia Enterprises Ltd (C14119) of 48, Old Bakery Street, Valletta and Raymond Camilleri (ID 124150M) ta' Manoel Court, Flat 6, Il-Qasam ta' San Ġorġ, San Ġiljan, to pay the plaintiff company the sum of one hundred and forty two Maltese liri and sixty three cents (Lm142.63) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 1206/05PBC) is put off on the 4th April 2006 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 23rd March 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

496

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-13 ta' Frar 2006, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Vodafone Malta Limited (C-10865) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba, fl-10 ta' Novembru 2005, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil James Grech ta' Mayflower, Triq il-Wied, Birkirkara, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mitejn u sitta u għoxrin lira Maltija u tnejn u sittin ċenteżmu (Lm226.62) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (1867/05DC) hija differita għat-3 ta' April 2006 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 23 ta' Marzu 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 13th February 2006, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Vodafone Malta Limited (C-10865) of Vodafone House, Msida Street, Birkirkara filed a Claim on the 10th November 2005 whereby they asked the Tribunal to condemn James Grech of Mayflower, Triq il-Wied, Birkirkara, to pay the plaintiff company the sum of two hundred and twenty six Maltese liri and sixty two cents (Lm226.62) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 1867/05DC) is put off on the 3rd April 2006 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 23rd March 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

497

B'digriet mogħti mill-QORTI TAL-MAĠISTRATI (MALTA) fit-23 ta' Marzu, 2006 fuq rikors ta' BIM. LTD. ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, l-4 ta' April 2006 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-23 ta' Marzu, 2006 li għandu jsir f'149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin minghand BORG CARMELO ET.

1. Wall unit, television, CD player, video recorder u affarijiet oħra simili.

Reġistru tal-Qrati Maġistrati (MALTA), illum il-Ħamis, it-23 ta' Marzu, 2006.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the COURT OF MAGISTRATES (MALTA) on 23rd March, 2006 on the application of BIM. LTD., Tuesday, 4th April 2006 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 23rd March, 2006 to be held at 149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA, of the following items seized from the property of BORG CARMELO ET.

1. Wall unit, television set, CD player, video recorder and other similar items.

Registry of the Magistrates Courts (MALTA), this Thursday, 23rd March, 2006.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

498

B'digriet mogħti mill-QORTI TAL-MAĠISTRATI (MALTA) fit-23 ta' Marzu, 2006 fuq rikors ta' DIRETTUR ĠENERALI TAX-XOGĦLIJIET, ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, l-4 ta' April 2006 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-23 ta' Marzu, 2006 li għandu jsir f'149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin minghand MAMO LAWRENCE.

1. Television, Radio Portable u affarijiet oħra simili.

Reġistru tal-Qrati Maġistrati (MALTA), illum il-Ħamis, 23 ta' Marzu, 2006.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the COURT OF MAGISTRATES (MALTA) on 23rd March, 2006 on the application of DIRETTUR ĠENERALI TAX-XOGĦLIJIET., Tuesday, 4th April, 2006 from 9.00 a.m. to noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 23rd March, 2006 to be held at 149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA of the following items seized from the property of MAMO LAWRENCE.

1. Television set, portable radio and other similar items.

Registry of the Magistrates Courts (MALTA), this Thursday, 23rd March, 2006.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

499

B'digriet mogħti mill-QORTI TAL-MAĠISTRATI (MALTA) fit-23 ta' Marzu, 2006 fuq rikors ta' E. GRECH CRISTAL BATH. LTD. ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 25 ta' April, 2006 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-23 ta' Marzu, 2006 li għandu jsir f'149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA, ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin minghand CALLEJA EDWARD.

1. Micro wave oven, Television, Kamra ta' l-ikel u oġġetti oħra simili.

Reġistru tal-Qrati Maġistrati (MALTA), illum il-Ħamis, 23 ta' Marzu, 2006.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the COURT OF MAGISTRATES (MALTA) on 23rd March, 2006 on the application of E. GRECH CRISTAL BATH. LTD., Tuesday, 25th April, 2006 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 23rd March, 2006 to be held at 149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA of the following items seized from the property of CALLEJA EDWARD.

1. Micro wave oven, Television set, Dining room suite and other similar items.

Registry of the Magistrates Courts (MALTA), this Thursday, 23rd March, 2006.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

500

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) permezz ta' digriet mogħti fil-15 ta' Marzu 2006, fl-atti tal-Mandat ta' Inibizzjoni Numru 57/2006, fl-ismijiet Dhalia Dimech vs Anthony Dimech ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' Anthony Dimech, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) fit-2 ta' Marzu 2006, fl-ismijiet (Rikorrent) Dhalia Dimech (ID 797859M) kontra (Intimat) Anthony Dimech (ID 134554M), ir-rikorrenti Dhalia Dimech, esponiet bir-rispett;

Illi sabiex tikkawtela d-drittijiet tagħha tixtieq iżomm l-intimat milli jiżbanka, jittrasferixxi jew jiddelega lil terzi

It is hereby notified that the Civil Court (Family Section) by means of a decree given on the 15th March 2006, in the records of the Warrant of Prohibitory Injunction Number 57/2006, in the names Dhalia Dimech vs Anthony Dimech ordered the following publication for the purpose of service of Anthony Dimech, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of an application filed in the Civil Court (Family Section) on the 2nd March 2006, in the names (Applicant) Dhalia Dimech (ID 797859M) against (Respondent) Anthony Dimech (ID 134554M), the applicant Dhalia Dimech pleaded with respect;

That in order to safeguard her rights she wishes to withhold the respondent from withdrawing, transferring or delegating

persuni jiżbankaw jew jittrasferixxu fondi fl-ammont ta' tlett elef lira Maltin (Lm3,000) li jinsabu preżentement depożitati mal-Bank of Valletta plc fergħa ta' San Pawl il-Baħar kont numru 40012174832 f'isem Stephen Dimech (Vide Dok 'A' hawn anness).

Illi l-kontendenti ilhom miżżewġin diversi snin u ġa għaddew minn proċeduri ta' separazzjoni.....Omissis.....

Illi l-partijiet kellhom l-ammont ta' sitt elef lira Maltin (Lm6,000) ġod-dar matrimonjali li minnhom ir-rikorrenti għandha dritt għal sehemha ossia Lm3,000.

Illi l-intimat qabad u b'mod abbusiv, arbitrarju u mingħajr ma informa lil martu approprja ruħu fuq l-ammont kollu ta' Lm6,000.....

.....Omissis.....

Illi r-rikorrenti se ssofri preġudizzju jekk dawn il-flus jiġu żbankati;

Illi jidher illi prima facie r-rikorrenti għandha dritt li tissalvagwardja d-drittijiet tagħha fil-konfront ta' l-intimat.

.....Omissis.....

Għaldaqstant l-esponenti umilment titlob lil din l-Onorabbli Qorti jogħġobha tordna l-ħruġ ta' mandat ta' inibizzjoni sabiex iżommu milli jkomplu jagħmel il-ħwejjeġ hawn fuq imsemmija.

Ikkonfermat quddiemi bil-ġurament wara li qrajtlu l-kontenut tiegħu u fil-preżenza ta' LP JP Busuttil.

M. Lautier
Deputat Reġistratur.

Qorti Ċivili
(Sezzjoni Familja)

Onor. Imħallef Geoffrey Valenzia, B.A. LL.D.

Mandat ta' Inibizzjoni Nru 57/2006

Fl-ismijiet: Dhalia Dimech Vs Anthony Dimech

Il-Qorti,

Rat ir-Rikors,

Tilqa' t-talba proviżorjament.

Tordna n-notifika lill-kontroparti b'ġimgħa żmien għar-risposta.

third parties to withdraw or transfer funds in the amount of three thousand Maltese liri (Lm3,000) which are presently deposited with the Bank of Valletta plc St. Paul's Bay Branch Account number 40012174832 in the name of Stephen Dimech (Vide Doc 'A' hereby attached).

That the parties have been married for various years and have already gone through separation proceedings.....Omissis.....

That the parties had the amount of six thousand Maltese liri (Lm6,000) in their matrimonial home from which the applicant has a right to her share or rather Lm3,000.

That the respondent in an abusive and arbitrary manner without informing his wife appropriated himself of the wholeamount of Lm6,000.....

.....Omissis.....

That the applicant shall suffer prejudice if these monies are withdrawn;

That it appears that prima facie the applicant has the right to safeguard her rights against the respondent.

.....Omissis.....

Thus the applicant humbly asks that this Honourable Court orders the issuing of a warrant of prohibitory injunction in order to withhold him from doing the things above mentioned.

Confirmed before under oath after I read its contents and in the presence of LP JP Busuttil.

M. Lautier
Deputy Registrar.

Civil Court
(Family Section)

Hon. Judge Geoffrey Valenzia, B.A. LL.D.

Warrant of Prohibitory Injunction Number 57/2006.

In the names Dhalia Dimech Vs Anthony Dimech

The Court,

Having seen the application,

Provisionally Upholds it.

Orders that it be notified upon the respondent who is to file a reply within a week.

Illum 2 ta' Marzu 2006.

Anne Xuereb
Deputat Reġistratur.

Rikorrent: Ilcets, Triq Reded ir-Roti, San Pawl il-Baħar.

Intimat: Ilcets, Triq Reded ir-Roti, San Pawl il-Baħar.

Eżekuzzjoni: Bank of Valletta plc
St. Christopher Street,
Valletta.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja) illum 23 ta' Marzu 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Today 2nd March 2006.

Anne Xuereb
Deputy Registrar.

Applicant: Ilcets, Reded ir-Roti Street, Saint Paul's Bay.

Respondent: Ilcets, Reded ir-Roti Street, Saint Paul's Bay.

Execution: Bank of Valletta plc
St. Christopher Street,
Valletta.

Registry of the Civil Courts (Family Section) today 23rd March 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

501

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) permezz ta' digriet mogħti fis-16 ta' Jannar 2006, fl-atti tal-kawża Ċitazz. Numru 248/04 NC, fl-ismijiet Ruth Psaila vs Carmelo Psaila ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenut a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Ruth Psaila, 38, Triq l-Iskal, Marsaskala, ippreżentat Ċitazzjoni fit-22 ta' Lulju 2004, fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) kontra Carmelo Psaila 24, Silver Lining, G. Agius Muscat Str, Żabbar, fejn talbet il-konvenut għaliex mgħandhiex din il-Qorti;

1. Tippronunzja s-separazzjoni personali bejn il-kontendenti…Omissis…

2. Takkorda lill-attriċi l-kura u kustodja tat-tfal minuri…Omissis…

3. Tiffissa retta alimentari pagabbli bħala manteniment mill-konvenut lill-attriċi għaliha u għat-tfal tagħha minuri.

4. Tapplika kontra l-konvenut is-sanzjonijiet kontemplati fil-Kodiċi Ċivili fosthom dawk kontemplati fl-artikolu 48 tal-Kodiċi Ċivili.

5. Ixxolji l-komunjoni ta' l-akkwisti eżistenti bejn il-partijiet…Omissis…

6. Tinnomina Nutar Pubbliku sabiex jirċievi l-att opportun tal-qasma…Omissis…

7. Tordna l-bejgħ bil-liċitazzjoni ta' assi immobbli f'każ li jirriżulta li dawn ma jistgħux jiġu komodament diviżi.

It is hereby notified that the Civil Court (Family Section) by means of a decree given on the 16th January 2006, in the records of the cause Writ of Summons Number 248/04 NC, in the names Ruth Psaila vs Carmelo Psaila ordered the following publication for the purpose of service of the defendant in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

Ruth Psaila, 38, Triq l-Iskal, Marsaskala, filed a Writ of Summons on the 22nd July 2004, in the Civil Court (Family Section) against Carmelo Psaila, 24, Silver Lining, G. Agius Muscat Str, Żabbar, whereby she asked the defendant why this Court should not;

1. Pronounce the personal separation between the parties…Omissis…

2. Grant the plaintiff the care and custody of the minor children…Omissis…

3. Fix the adequate maintenance payable by the defendant to the plaintiff for her and her minor children.

4. Apply against the defendant the sanctions contemplated in the Civil Code amongst which those contemplated in article 48 of the Civil Code.

5. Dissolve the community of acquests existing between the parties…Omissis…

6. Appoint a Notary Public to receive the relative deed of partition…Omissis…

7. To order the sale by licitation of the immovable assets in case that it results that these cannot be easily divided.

8. Tikkundanna lill-konvenut jirrestitwixxi lill-attriċi l-proprjetà kollha tagħha parafernali jew il-valur tagħha.

Bl-ispejjeż, kontra l-konvenut li huwa inġunt in subizzjoni.

Il-kawża Ċitazzjoni Numru 248/2004 NC, fl-ismijiet Psaila Ruth vs Psaila Carmelo, tinsab differita għas-26 ta' April 2006, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja), illum, 24 ta' Marzu 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

8. Condemn the defendant to give back to the plaintiff all her paraphernal property or its value.

With costs against the defendant who is summoned so that a reference to his evidence be made.

The case Writ of Summons Number 248/2004 NC in the names Psaila Ruth vs Psaila Carmelo has been put off to the 26th April 2006, at 9.00 a.m.

Registry of the Civil Courts (Family Section), today 24th March 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

502

IKUN jaf kulħadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tas-7 ta' Marzu, 2006 ordnat il-korrezzjoni ta' l-Att ta' Twelid ta' Luke Graham li jġib in-numru 3721 tas-sena 2004 fis-sens illi fil-kolonna intestata " Ismijiet mogħtijin" u fil-kolonna intestata "Isem jew Ismijiet illi bih/bihom it-tarbija għandha tiġi msejħa" l-isem "Luke" jiġi kkanċellat u sostitwit bl-isem "Luke Graham".

Illum, 7 ta' Marzu, 2005.

CARMEL MUSCAT
Għar-Reġistratur tal-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 7th day of March, 2006, ordered the correction of the Act of Birth of Luke Graham bearing number 3721 of the year 2004 in the sense that in the column entitled "Names given" and in the column entitled "Name or names by which the child is to be called" the name "Luke" be cancelled and be substituted with the name "Luke Graham".

This, 7th day of March, 2005.

CARMEL MUSCAT
F/Registrar of the Court of Revision of Notarial Acts

503

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b' rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' urisdizzjoni Volontarja) fit-2 ta' Marzu 2006, minn Antonia Felice, rikors Nru 130/2006, fejn talbet li tiġi ddikjarata miftuħa kollha favur tagħha fi kwota ta' nofs (1/2) indiviż u favur uliedha Godwin, Richard u Leonard, ilkoll aħwa Felice, ulied id-decujus, u dan fi kwota ta' sesta parti (1/6) indiviża kull wieħed is-SUĊĊESSJONI ta' Giuseppe Felice, pensjonant, iben il-mejtin Giuseppe Felice u Esther neè Zarb, imwieled Senglea, kien joqgħod Paola u miet Pietà fit-12 ta' Ġunju 2005, ta' 77 sena u kellu karta ta' l-identità Nru 210028(M) u li miet bla testament u għalhekk ġie ordnat il-hruġ tal-bandu biex jiġi mgħarraf kull min ikollu x'jaqsam fih.

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex b'nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur ta' l-Artikolu 537(1) et seq. tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 24 ta' Marzu 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by means of an application filed in the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) on the 2nd March 2006, by Antonia Felice, application No. 130/2006, whereby she asked that it be declared open all in her favour in the quota of one-half undivided share (1/2) and in favour of her children Godwin, Richard and Leonard, all brothers Felice, children of the decujus, and this in the quota of one-sixth (1/6) undivided share in favour of each one of them, the SUCCESSION of Giuseppe Felice, pensioner, son of the late Giuseppe Felice and Esther neè Zarb, born in Senglea, who resided in Paola and died in Pietà on the 12th June 2005, intestate, aged 77 and who had identity card No. 210028(M) and thus the issuing of the bann was ordered so that any interested party be notified.

Thus whoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition in terms of Article 537(1) et seq. of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) today 24th March 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI,LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

504

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) fl-14 ta' Ottubru 2005, minn Catherine Busuttil u oħrajn , rikors numru 696/2005, fejn talbu li tiġi iddikjarata miftuħa favur l-istess Catherine Busuttil mart Paul, Carmen Agius mart Horace, Josephine sive Joyce Mifsud mart Joseph, aħwa Saydon, kuġini materni tad-decujus, ulied il-mejtin Gaetano Saydon u Filomena née Cachia, favur Maria Farrugia, armla minn Nicola, Catherine Busuttil , mart Giuseppi, Rosaria Micallef mart Carmelo, Antonia Caruana, xebba, u Veronica Caruana, xebba, ilkoll aħwa Caruana, u kuġini paterni tad-decujus, ulied il-mejtin Giuseppe Caruana u Paola née Zammit u favur Francesca D'Amato, armla minn Carmelo u kuġina paterna tad-decujus, bint il-mejtin Giuseppi Farrugia u Catherine née Caruana, u dan fi kwota ta' nona parti (1/9) indiviża kull waħda minnhom is-SUĊĊESSJONI ta' Salvatore Caruana, ġuvni, iben il-mejtin Grazio Caruana u Maria Dolores Caruana née Saydon, imwieled u kien joqgħod iż-Żurrieq u miet Pietà fl-1 ta' Jannar 2005, ta' 72 sena u li kellu karta ta' l-identità numru 459032(M) u li miet bla testament.

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex b'nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur ta' l-Artikolu 537(1) et seq. tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 27 ta' Marzu 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by means of an application filed in the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) on 14th October 2005, by Catherine Busuttil and others, application number 696/2005, whereby they asked that it be declared open in favour of the same Catherine Busuttil wife of Paul, Carmen Agius wife of Horace, Josephine sive Joyce Mifsud wife of Joseph, sisters Saydon, maternal cousins of the deceased, children of the late Gaetano Saydon and Filomena née Cachia, in favour of Maria Farrugia, widow of Nicola, Catherine Busuttil wife of Giuseppi, Rosaria Micalef wife of Carmelo, Antonia Caruana, unmarried, and Veronica Caruana, unmarried, all sisters Caruana, and paternal cousins of the decujus, children of the late Giuseppe Caruana and Paola née Zammit in favour of Francesca D'Amato, widow of Carmelo and paternal cousin of the decujus, daughter of Joseph Farrugia and Catherine née Caruana and this in the quota of one ninth (1/9) undivided share in favour of each one of them the SUCCESSION of Salvatore Caruana, bachelor son of the late Grazio Caruana and Maria Dolores Caruana née Saydon, who was born and resided at Żurrieq and died in Pietà on the 1st January 2005, intestate, aged 72 and who had identity card number 459032(M).

Thus whoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition in terms of Article 537(1) et seq, of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) today 27th March 2006.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

505

Fil-Qorti Ċivili Prim' Awla.

Fl-atti tas-Subbasta
Numru: 104/1998 fl-ismijiet:
Joseph Azzopardi et pro. et noé
Vs
Dott. Ray Zammit LL.D. et noé

Imħallef Onor Dott. G. Valenzia, LL.D.

Il-Qorti;

Wara li rat il-liberazzjoni tal-Ġimgħa, 17 ta' Frar, 2006, favur Tonio Theuma rigward l-ewwel fond hawn taħt imsemmi bil-prezz ta' Lm45,000.00c0, favur Noel Gauci bil-prezz ta' Lm20,500.00c0 rigward it-tieni fond imsemmi u favur ta' Letizia Scicluna bil-prezz ta' Lm18,000.00c0 rigward it-tielet fond hawn taħt imsemmija u li jappartjienu lill-

In the First Hall of the Civil Court.

In the records of Judicial Sale by Auction
No: 104/1998 in the names:
Joseph Azzopardi et pro. et noé
Vs
Dr Ray Zammit, LL.D. et noé

Honourable Dr G. Valenzia, LL.D.

The Court,

Following the Adjudication of Friday, 17th February, 2006 in favour of Tonio Theuma regarding the first undermentioned property for the price of Lm45,000. 00c, and in favour of Noel Gauci regarding the second tenement for the price of Lm20,500. 00c0 and in favour of Letizia Scicluna regarding the third mentioned property for the price of Lm18,000.00c0

kollecitanti kollha imsemmija fl-istess Atti u cioé:

1. Il-fond bin-numri 371 u 372, magħruf bħala 'Vecca Restaurant' u l-parti mill-fond bin-numru 373, kollha flimkien sitwati fi Triq San Pawl, San Pawl il-Baħar, stmati li jiswew Lm69,000. 00c0.

2. Il-fondi bin-numri 1, 2 u 3, Triq Stella Maris, San Pawl il-Baħar, stmati li jiswew Lm14,000. 00c0.

3. Il-fond bin-numru 15, Triq Stella Maris, San Pawl il-Baħar, stmat li jiswa Lm30,000. 00c0.

Billi fiż-żmien stabbilit mill-liġi Dottor Karmenu Mifsud Bonnici, LLD. kiser il-kwindena u offra LmLm69,000.00c0 għal ewwel fond u Lm30,000. 00c0 għat-tielet fond u Pauline Harkins kisret il-kwindena u offriet Lm21,120. 00c0 għat-tieni fond hawn fuq imsemmija.

Tiddekreta u tagħżel għal bejgħ b'liċitazzjoni u l-aħħar liberazzjoni tal-fondi hawn fuq imsemmija l-jum ta' l-Erbgħa, 29 ta' Marzu, 2006 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar fil-kuridur ta' dawn il-Qrati.

Tordna li b'dan id-digriet jiġu notifikati l-kollecitanti, il-liberatarji u dawk li offrew l-aħħar.

Illum is-6 ta' Marzu, 2006.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

which property belongs to all of the collecitators mentioned in the same Judicial acts, namely:

1. Tenement numbered 371 and 372 known as 'Vecca Restaurant' and part of tenement number 373, all situated in Saint Paul's Street, Saint Paul's Bay, valued at Lm69,000.00c0

2. Tenements numbered 1, 2 and 3, Stella Maris Street, Saint Paul's Bay valued at Lm14,000. 00c0.

3. Tenement number 15, Stella Maris Street, Saint Paul's Bay, valued at Lm30,000. 00c0.

Whereas Dottor Karmenu Mifsud Bonnici, LL.D. interrupted the statutory-time limit by entering a bid of Lm69,000.00c for the first mentioned property, a bid of Lm30,000. 00c0 for the third mentioned property, and Pauline Harkins entered a bid of Lm21,120. 00c0 for the second mentioned property.

The Court therefore decrees and appoints the day of Wednesday, 29th March, 2006, from 9.00 a.m. to twelve noon in the Corridors of these Courts for the Final Sale by Licitation.

The Court hereby orders that a copy of this decree be served on the collecitators, the purchasers, and the last bidders.

Today the 6th day of March, 2006.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts and Civil Tribunals

506

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fit-23 ta' Jannar 2006, fl-atti taċ-Ċitazzjoni Nru 1075/05 JRM, fl-ismijiet Camel Brand Co Ltd C 19110 vs Pirella Supermarket Ltd, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tas-soċjetà konvenuta, a tenur ta' l-Artikolu 187(5) tal-Kap. 12.

Camel Brand Co Ltd, (C 19110), ippreżentaw Ċitazzjoni fil-11 ta' Novembru 2005, fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili kontra Pirella Supermarket Ltd, fejn talbu s-soċjetà konvenuta tgħid għaliex m'għandhiex din l-Onorabbli Qorti:

1. Taqta' u tiddeċiedi skond it-talba attriċi bid-dispensa tas-smigħ tal-kawża skond l-Artikoli 167 sa 170 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili;

2. Tikkundanna lis-soċjetà konvenuta tħallas lis-soċjetà attriċi l-ammont ta' sebat elef disa' mija wieħed u sittin lira Maltija sitta u disgħin ċenteżmu (Lm7,961.96) prezz ta' merkanzija mibjugħa u kkonsenjata lilha mis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż, kif jingħad fiċ-ċitazzjoni u bl-interessi legali dekorribbli mid-data tal-fatturi relattivi sad-data tal-pagament effettiv kontra s-soċjetà konvenuta li hija minn issa inġunta għas-subizzjoni.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 23rd January 2006, in the records of the Writ of Summons Number 1075/05 JRM, in the names Camel Brand Co Ltd C 19110 vs Pirella Supermarket Ltd, ordered the following publication for the purpose of service of the defendant company in terms of Article 187(5) of Cap. 12.

Camel Brand Co Ltd C 19110, filed a Writ of Summons on the 11th November 2005, in the First Hall Civil Court against Pirella Supermarket Ltd whereby they asked the defendant company to state why this Honourable Court should not:

1. Decide according to the plaintiff's demand without proceeding to a hearing of the cause according to Articles 167 to 170 of the Code of Organisation and Civil Procedure;

2. Condemn the defendant company to pay the plaintiff company the amount of seven thousand nine hundred and sixty one Maltese liri and ninety six cents (Lm7,961.96) price of merchandise sold and delivered to it by the plaintiff company.

With costs as stated in the writ of summons and legal interests to run from the date of the relative invoices against the defendant company who is from now summoned so that a reference to its evidence be made.

Konvenuti: Pirella Supermarket, Ħaż-Żabbar.

Permezz ta' Avviż ta' Smigħ ta' kawża maħruġ mir-Reġistru tal-Qrati Superjuri, l-Erbgħa 14 ta' Diċembru 2005, il-kawża Ċitazzjoni Nru 1075/2005 JRM, fl-ismijiet Camel Brand Co Ltd C 19110 vs Pirella Supermarket Ltd, ġiet appuntata għas-smigħ għat-Tlieta 17 ta' Jannar 2006 Awla 13 fid-9.00 a.m.

Il-kawża hawn fuq imsemmija ġiet sussegwentement differita u issa tinsab differita għall-4 ta' April 2006, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum 24 ta' Marzu 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, tal-Qrati u Tribunali Ċivili

Defendants: Pirella Supermarket, Żabbar.

By means of a Notice of Hearing of a cause issued by the Registry Superior Courts, on Wednesday 14th December 2005, the case Writ of Summons No. 1075/2005 JRM, in the names Camel Brand Co Ltd C 19110 vs Pirella Supermarket Ltd, was appointed for hearing on Tuesday 17th January 2006 Hall 13 at 9.00 a.m.

The case above mentioned was subsequently put off and is now put off to the 4th April 2006 at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 24th March 2006.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

507

Ikun jaf kulħadd illi l-Qort tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fit-8 ta' Marzu 2006,ordnat illi l-ittra uffiċjali hawn taħt riprodotta tiġi notifikata lil Michelle Sammut bil-pubblikazzjoni a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta)

20 ta' Ottubru 2004

Lil Michelle Sammut

Permezz ta' dina l-ittra uffiċjali Elmo Insurance Ltd tagħmel riferenza għall-kollizjoni li ġrat fl-20 ta' Mejju 2004 ħdejn Hompesch Gate, Ħaż Żabbar bejn il-vettura CBE 863 misjuqa minnek u l-vettura GAB 661 misjuqa minn Francis Portelli: - u għall-finijiet effetti kollha tal-liġi tikkonfermalek formalment dak li diġà intqal lilek minnha li hija ma hiex responsabbli għall-ispejjeż legali u għal ispejjeż tal-Qorti ta' kwalsijasi natura li jista jkun hemm in konnessjoni ma' l-imsemmija kolliżjoni. U għalhekk il-kumpanija mittenti tirriżerva minn issa stess kwalunque dritt kompetenti f'dan ir-rigward lilha.

Bl-ispejjeż ta' dina l-ittra uffiċjali li sservik biex inti tagħraf tirregola ruħek.

Intimata: Michelle Sammut
128, Coral Reef, Triq Ġużè Ellul Mercer,
Msida.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 24 ta' Marzu 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 8th March 2006 ordered that the judicial letter hereunder reproduced be notified to Michelle Sammut by publication in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the Court of Magistrates (Malta)

20th October 2004

To Michelle Sammut

By the present judicial letter Elmo Insurance Ltd refers to the collision which occurred on the 20th May 2004 near Hompesch Gate, Żabbar, between vehicle CBE 863 driven by you and vehicle GAB 661 driven by Francis Portelli:- and for all purposes of law formally confirms to you what has already been said to you by them that they are not responsible for legal expenses and Court expenses of any nature that there might be in connection with the said collision. And thus the interpellant company reserves from now any right pertaining to it.

With the costs of this judicial letter which serves so that you might know how to regulate yourself.

Respondent: Michelle Sammut
128, Coral Reef, Ġużè Ellul Mercer Street,
Msida.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 24th March 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*